

BESTENS VERBUNDEN

SEA, RAIL AND BARGE SERVICES
TO AND FROM HAMBURG

CONNECTION COMPASS

Inhaltsverzeichnis

Table of Contents

04 Editorial

Editorial

06 Linienschifffahrt / Liner Shipping

12 Fahrtgebiete

Trade Areas

14 Verbindungen nach Fahrtgebieten

Connections by trade areas

44 Port of Hamburg Carriers & Liner Agents

46 Port of Hamburg NVOCCs & Seafreight
Forwarding Agents

47 Binnenschifffahrt / Inland navigation

47 Verbindungen nach Fahrtzielen

Connections by destinations

49 Port of Hamburg Inland Waterway Operators

50 Bahnverkehre / Rail traffic

50 Verbindungen nach Fahrtzielen

Connections by destinations

60 Port of Hamburg Intermodal Operators

62 Impressum

Credits





FROM ANYWHERE TO ANYWHERE.

MSC is a leader in global container shipping, we are proud to offer services which connect Germany to the world. MSC's service does not end at the port but at your door. Locally, we provide inland haulage services for all types of cargo including dry, refrigerated and out-of-gauge. Our vast logistics network of trucks, trains and depots allows us to connect and deliver your cargo across Germany.

To find out more, please contact your MSC office.

+49 40 30295-0 or DEU-hamburg@msc.com

msc.com/intermodal



Your Partner in the Port of Hamburg

WALLMANN & CO

Professionals at the waterfront
Handling and Warehousing

13
ha

5,5
ha

- ▶ General cargo
- ▶ Heavy lifts
- ▶ Iron products
- ▶ Steel products

640
m

13m

406t



Quay Operation and Warehousing

Wallmann & Co. (GmbH & Co. KG), Pollhornweg 31-39, D-21107 Hamburg

Phone: +49(0)40-7 52 07-0

www.wallmann-hamburg.de



© Jan Sleg



HAMBURG SÜD

Hamburg Südamerikanische Dampfschiffahrts-Gesellschaft ApS & Co KG
Willy-Brandt-Straße 59–65, 20457 Hamburg
Tel.: +49 40 3705-0
Fax: +49 40 3705-2400
E-Mail: central@hamburgsud.com
www.hamburgsud-line.com

EIN VERZEICHNIS – ALLE VERBINDUNGEN *ONE DIRECTORY – ALL SERVICES*

Aus „Liner Services“ wird
„Connection Compass“

Liebe Leserinnen und Leser,

im neuen „Port of Hamburg Connection Compass“ finden Sie wieder alle regelmäßigen Direktverbindungen des Hamburger Hafens im interkontinentalen Seeverkehr sowie im europäischen Feeder- und Shortsea-Verkehr. Darüber hinaus sind jetzt auch die Containerzugverbindungen mit Terminals im deutschen und europäischen Binnenland sowie die intermodalen Anbindungen an China im Rahmen der Neuen Seidenstraße aufgeführt. Abgerundet wird der „Connection Compass“ durch die regelmäßigen Binnenschiffsdienste des Hamburger Hafens im deutschen Fluss- und Kanalsystem. Die bewährten Adress- und Kontaktdaten von Linienreedern und ihren Agenturen wurden auf schiffsbuchende Verfrachter (NVOCCs) sowie Anbieter von Eisenbahn- und Binnenschiffstransporten ausgedehnt.

Mit seinem erweiterten Informationsangebot bietet der „Connection Compass“ einen umfassenden und strukturierten Überblick über alle Linienverkehre, die Hamburg zu einer Verkehrsdreh-scheibe weltweiter Ladungsströme machen und löst damit das erfolgreiche „Liner Services“ der vergangenen Jahre ab.

Ergänzt wird die jährlich erscheinende Printausgabe von den regelmäßig aktualisierten Datenbanken „Liner Services“ und „Intermodal Services“ auf www.hafen-hamburg.de. Die Datenbanken bieten nützliche Such- und Sortierfunktionen und viele zusätzliche Details zu den Linienverbindungen.

Wir freuen uns, Ihnen mit dem neuen „Port of Hamburg Connection Compass“ eine umfassende Informationsquelle für die Transportmöglichkeiten des Hamburger Hafens anbieten zu können.

*‘Liner Services’ becomes
‘Connection Compass’*

Dear Readers,

The new ‘Port of Hamburg Connection Compass’ lists all the Port of Hamburg’s regular direct connections in intercontinental seaborne transport plus feeder and shortsea services in Europe. Also included are container block-train services with inland terminals in Germany and Europe, plus intermodal connections with China along the New Silk Road. ‘Connection Compass’ also lists regular Port of Hamburg inland waterway services on the German river/canal network. The well-proven address/contact details for liner shipping companies and their agents have been extended by those of NVOCCs as well as rail and inland waterway transport providers.

With this enlarged range of information, ‘Connection Compass’ offers a comprehensive and structured overview of all the liner services that make Hamburg a worldwide hub for freight flows. As such, it replaces our successful ‘Liner Services’ of recent years.

This annual print addition is supplemented by our regularly updated ‘Liner Services’ and ‘Intermodal Services’ databanks at www.hafen-hamburg.de. These offer useful search & sort functions plus numerous additional details on liner services.

With this revamped ‘Port of Hamburg Connection Compass’, we are delighted to offer you an all-round data source on the Port of Hamburg’s transport facilities.

Mit freundlichem Gruß

Sincerely

Jens Schlegel
Manager Marktforschung,
Hafen Hamburg Marketing e.V.

*Jens Schlegel
Market Research Manager,
Port of Hamburg Marketing*



© HHM/Marc Ihle

A Member of
WorldWideAlliance®

NVOCC Services Worldwide
www.saco.de

saco
... shipping and more!

©Room The Agency – fotolia.com

LINIENSCHIFFFAHRT LINER SHIPPING



© HHM/Dietmar Hasenpusch

Hamburg pflegt enge Beziehungen zu Wirtschaftsregionen und Handelspartnern in aller Welt, die den Hafen als effiziente und zuverlässige Warendrehscheibe schätzen. Dabei machen viele Faktoren die Attraktivität und den Erfolg des Hamburger Hafens als Umschlagplatz aus. Der Universalhafen Hamburg punktet bei Kunden und Reedern mit modernster Umschlag- und Datenkommunikationstechnik, einer effizienten Verkehrsinfrastruktur und einer leistungsfähigen Feder- und Hinterlandanbindung.

Hamburg maintains close relations with economic regions and trading partners worldwide. These value the port as an efficient and reliable cargo handling hub. Numerous factors combine to create the Port of Hamburg's lure and success as a transshipment centre. The universal port of Hamburg scores with customers and shipowners with cutting-edge cargo-handling and data communication technologies, efficient transport infrastructure and high-performance feeder and hinterland services.

Hamburg liegt im Zentrum internationaler Verkehrswege und ist für den Warenverkehr sowohl mit dem deutschen Binnenland als auch den europäischen Nachbarstaaten von immenser Bedeutung. Der Ostseeraum, die Alpenregion und die südosteuropäischen Länder sind das natürliche Hinterland, das einen Großteil seiner internationalen Gütertransporte über den Hamburger Hafen abwickelt. Im seeseitigen Außenhandel ist China der mit Abstand wichtigste Handelspartner Hamburgs. Fast jeder dritte Container, der in Hamburg über die Kaikanten geht, stammt aus der Volksrepublik oder ist für den dortigen Markt bestimmt.

Hamburg is located at the centre of international transport routes and is of immense importance for freight traffic with both inland and its European neighbours. The Baltic, Alps and South-Eastern European countries are its natural hinterland that routes a high proportion of its international freight transport via the Port of Hamburg. China is by a wide margin Hamburg's top partner in seaborne foreign trade. Almost one-third of all containers crossing Hamburg's quay walls come from the People's Republic or are bound for the market there.

HAMBURGS WELTUMSPANNENDES LINIENNETZ

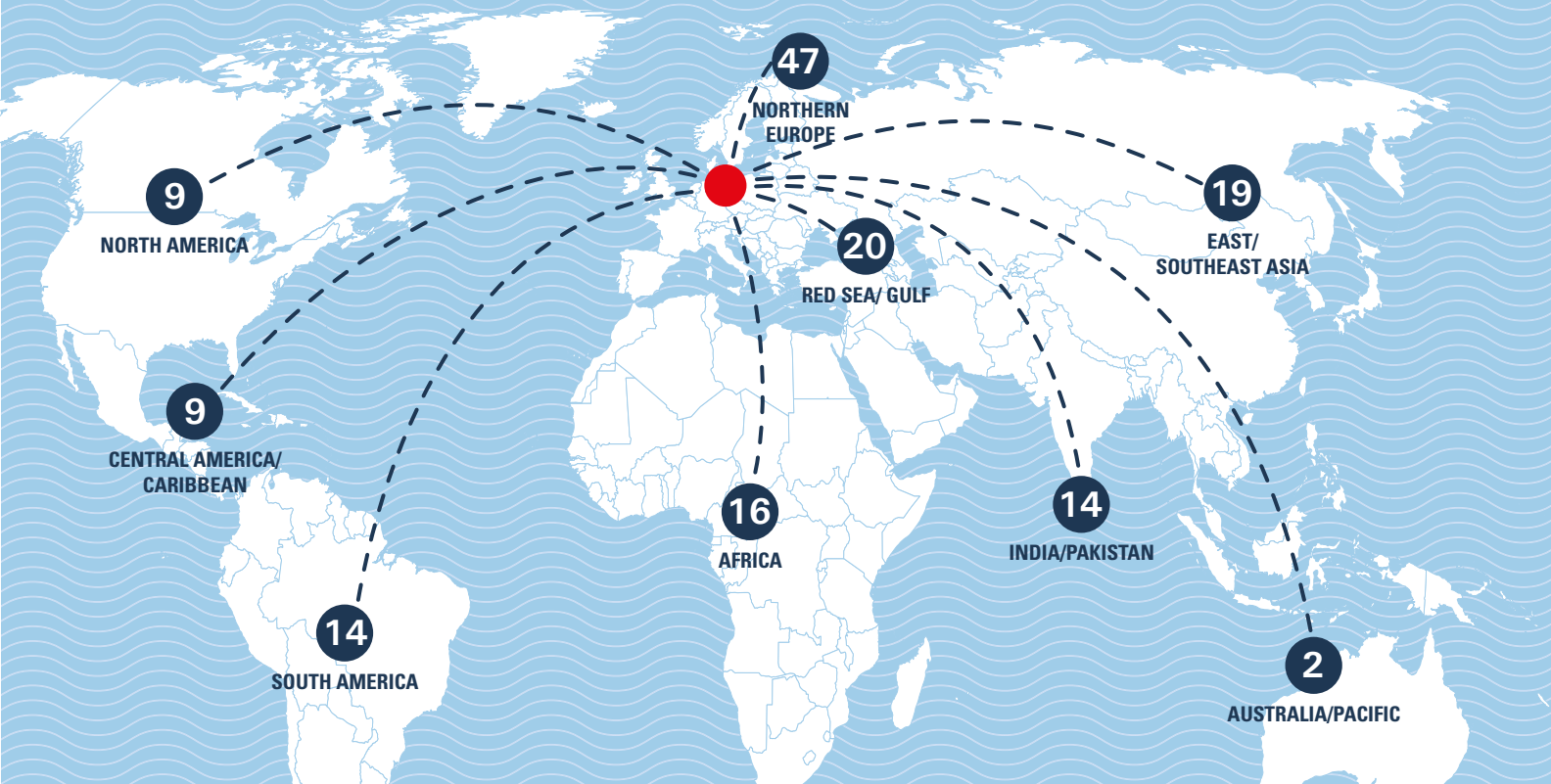
Der Hamburger Hafen verfügt über eines der engmaschigsten Liniennetze in Europa: Über 100 Liniendienste verbinden die Hansestadt mit dem Großteil der weltweit über 1.000 Seehäfen. Andere Häfen können in Umladung bedient werden. Einer der Hauptmärkte sind die Asienverkehre: So wurde Hamburg 2017 wöchentlich im Durchschnitt von 19 Fernost-Diensten angelaufen, teilweise mit den größten Containerschiffen der Welt. Stetig wachsend sind in den vergangenen Jahren zudem die Verkehre in die Fahrtgebiete Rotes Meer/Golf, Indien/Pakistan sowie Südamerika. Aber auch die diversen Direktverbindungen nach Nord- und Zentralamerika, Afrika sowie Australien/Pazifik unterstreichen Hamburgs Bedeutung als internationale Warendrehscheibe. Dabei handelt es sich nicht allein um Vollcontainerdienste, sondern auch um konventionelle Verkehre für Stückgüter, Projekt- und Schwergut sowie rollende Ladung.

HAMBURG'S GLOBAL LINER SERVICES NETWORK

The Port of Hamburg possesses one of the densest liner networks in Europe: Over 100 liner services link the Hanseatic City with the vast majority of 1,000 seaports worldwide. The Asia trade routes are one of its main markets. In 2017, for instance, an average of 19 Far East services, some using the world's largest containerships, called weekly in Hamburg. In recent years the Red Sea/Gulf, India/Pakistan and South America trades have grown continuously. However, various direct services to North and Central America, Africa and Australia/Pacific also underline Hamburg's importance as an international cargo hub. Nor are these confined to fully containerized services. Conventional trades for general cargo, plant, project and vehicle shipments also feature.

Liniendienste via Hamburg in 2017

Liner Services via Hamburg in 2017



a. hartrodt
TRANSPORT IS OUR BUSINESS



Moving across the world's oceans

LCL, FCL and everthing beyond the norm

It was sea freight that made a. hartrodt a major contender. Today our customers benefit from a wide range of products that offer world-class solutions for complex logistics requirements. You can also rely on close personal contact, a high level of expertise and our global presence.

**LCL export and import ▪ FCL export and import ▪ Conventional and ro-ro shipments
OOG and SEQ shipments ▪ Break-bulk ▪ Charter and split charter**

a. hartrodt Deutschland (GmbH & Co) KG

Hoergerdamm 35 · 20097 Hamburg · Phone (+49 40) 23 90-0 · ah_ham@hartrodt.com

www.hartrodt.com

TRANSHIPMENT-HUB FÜR DIE NORD- UND OSTSEEREGION

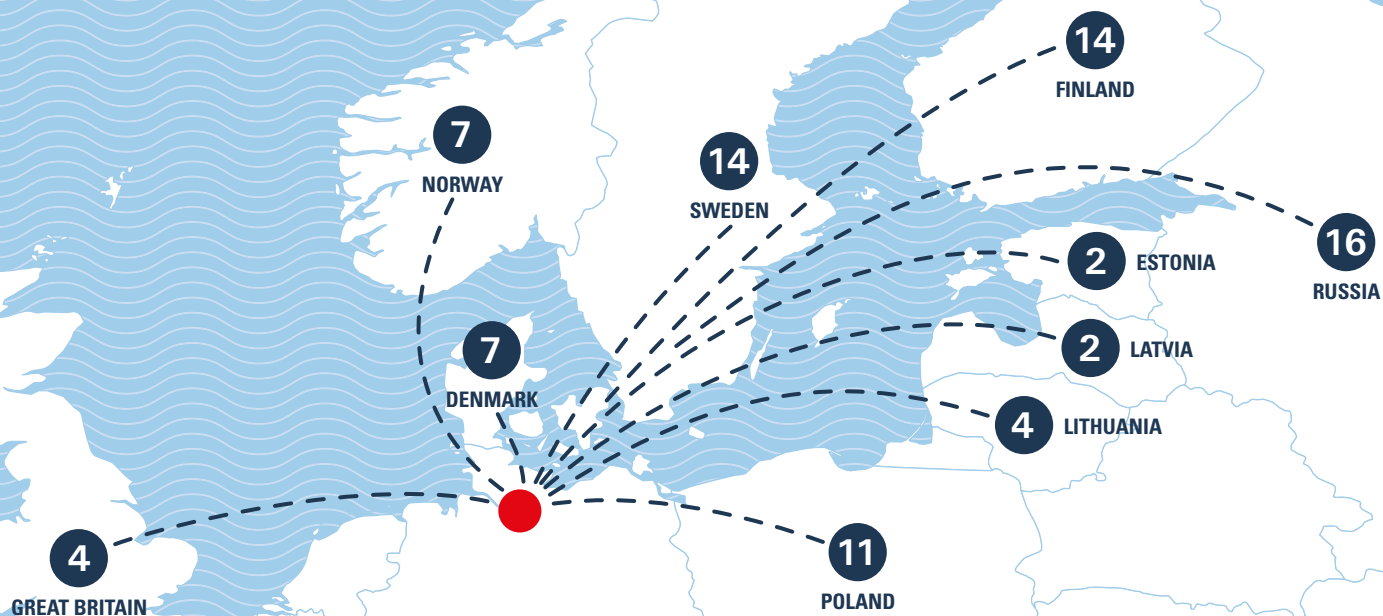
Als Überseehafen erfüllt Hamburg eine wichtige europäische Hub-Funktion zur Verteilung von Waren in die Nord- und Ostseeregion. Die Nähe zum Nord-Ostsee-Kanal ist dabei ein entscheidender Standortvorteil im Wettbewerb mit den weiter westlich gelegenen Häfen. Von Hamburg aus beträgt der Wegevorteil zum Beispiel nach Gdansk in Polen bei Nutzung des Kanals 437 Seemeilen gegenüber dem 874 Seemeilen langen Seeweg um die Nordspitze Dänemarks (Skagen) herum. So verwundert es nicht, dass der Hamburger Hafen in Europa die größte Abfahrtsdichte an Zubringerdiensten aufweist: Täglich verbinden zahlreiche Feederdienste die Elbmetropole mit Destinationen in Skandinavien, Russland, den baltischen Staaten, Polen und Großbritannien. Neben den Verteilerverkehren wird vielfach auch inereuropäische Ladung über den Hamburger Hafen für die Nord- und Ostseeregion verladen (Kurzstreckenseeverkehr). Damit übernimmt Hamburg eine wichtige Rolle für den Außenhandel Deutschlands und der europäischen Nachbarländer.

TRANSHIPMENT HUB FOR THE NORTH SEA AND BALTIC REGION

As an overseas port, Hamburg performs a vital hub function in Europe for distributing freight in the North Sea and Baltic Region. Its proximity to the Kiel Canal is a decisive locational advantage vis-à-vis ports located farther West. From Hamburg, for example, via the canal it takes 437 nautical miles to reach Gdansk in Poland, as against 874 by sea around the Northern tip of Denmark round Skagen. No wonder, then, that the Port of Hamburg has the heaviest schedule of feeder sailings in Europe. Numerous feeder services daily link the Elbe port with destinations in Scandinavia, Russia, Baltic states, Poland and the United Kingdom. Apart from distributor services, inner-European cargo is frequently shipped via the Port of Hamburg for the North Sea and Baltic Region on short-sea services. For Germany and its European neighbours, Hamburg therefore plays a vital part in their foreign trade.

Feeder- und Shortsea-Verbindungen via Hamburg in 2017

Feeder and Shortsea Connections via Hamburg in 2017



Alle vermarkteten Linienvverbindungen des Hamburger Hafens per Seeschiff sind auch online über die „Liner Services Datenbank“ auf www.hafen-hamburg.de abrufbar.

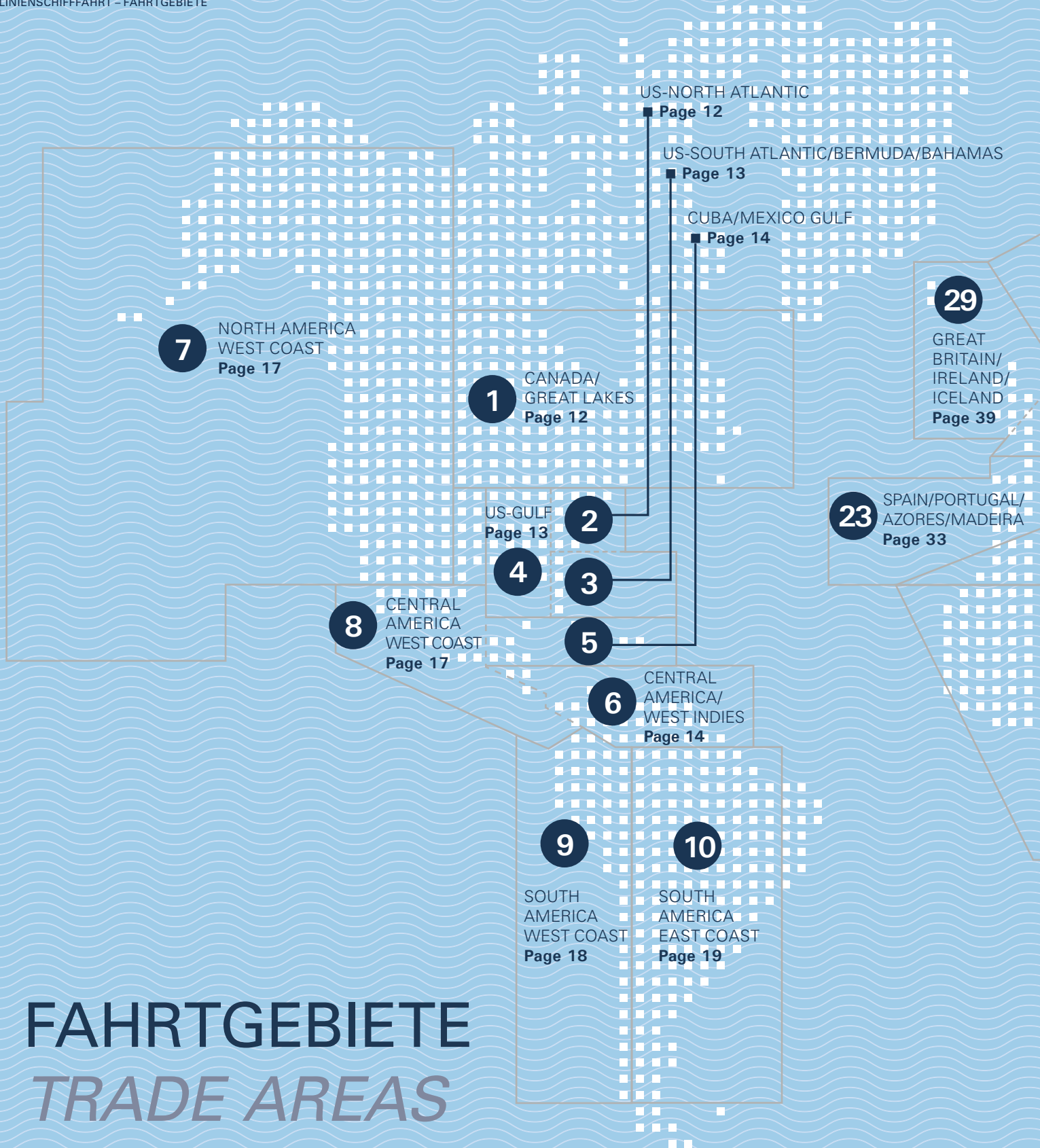


WELTWEITE VERSCHIFFUNGEN PER NVOCC AB HAMBURG

Als Ergänzung zu den großen Reedereien mit ihren Liniendiensten kann der Verlager auch weltweite Verschiffungen ab Hamburg per NVOCC buchen. Das Kürzel NVOCC steht für Non Vessel Operating Common Carrier. Kunden sind sehr oft kleine und mittelgroße Speditionen, für die der NVOCC als Verfrachter auftritt und die Buchung von Schiffsraum bei ausgewählten Reedereien übernimmt. Rund zehn NVOCC bieten in Hamburg ihre Leistungen an und sind besonders für Sammelladungen im LCL-Geschäft stark vertreten. Einer dieser Anbieter ist das seit 25 Jahren in Hamburg ansässige Unternehmen Saco Shipping GmbH. Das Unternehmen zählt zu einem der führenden Player im NVOCC-Geschäft. Als neutraler Dienstleister bietet das Unternehmen den weltweiten Im- und Export von Sammelladung an. Im Export wird der Direktverkehr zu rund 180 Seehäfen und mehr als 400 Destinationen im Transshipment geboten. Im Import bestehen 85 Direktdienste und darüber hinaus stehen den Kunden 200 Container Freight Stations für z.B. Importverkehre in Umladung zur Verfügung. Neben dem Seeverkehr bietet das Hamburger Unternehmen auch den Transport von Sammelladung per Luftfracht, auf der Schiene und Straße an. Dabei werden auch Märkte und Häfen bedient, die von den großen Reedereien und Speditionen nicht berücksichtigt werden. Am Hamburger Standort befindet sich außerdem ein Zollager auf dem Firmengelände. Die Saco Shipping GmbH ist Mitgründer der World Wide Alliance, einem Zusammenschluss weltweit operierender neutraler NVOCC. Insgesamt gehören der WWA 19 Partner, mit über 4.200 Mitarbeiter aus 70 verschiedenen Ländern, an. Zusammen bietet das globale Netzwerk weltweit über 2.300 wöchentliche LCL Export Dienste an.

WORLDWIDE NVOCC SHIPMENTS FROM HAMBURG

As back-up for major shipowners with their liner services, shippers can also book worldwide shipments through NVOCCs. The abbreviation NVOCC stands for Non-Vessel-Operating Common Carrier. Customers are often small and medium-sized forwarders, for whom the NVOCC steps in as shipper and books shipping space with selected shipping companies. Around ten NVOCCs offer their services in Hamburg, being especially strongly represented for groupage shipments in the LCL business. One of these providers has been based in Hamburg for 25 years: Saco Shipping. The company is among the top players in the NVOCC business. As a neutral service provider, Saco offers worldwide import and export of groupage loads. For exports, direct services are offered to around 180 seaports, while more than 400 destinations are served via transshipment. For imports, there are 85 direct services. In addition, 200 container freight stations are available to customers, e.g. for import services involving transshipment. Apart from sea transport, Hamburg-based Saco also offers transport of groupage cargoes by air, rail and road. These serve markets and ports that are not catered for by major shipowners and forwarders. The company's site in Hamburg also includes a Customs warehouse. Saco Shipping is a co-founder of World Wide Alliance (WWA), a loose network of neutral NVOCCs with worldwide operations. WWA has a membership of 19 partners, with over 4,200 staff from 70 different countries. Altogether, worldwide this global network offers over 2,300 weekly LCL export services.



FAHRTGEBIETE

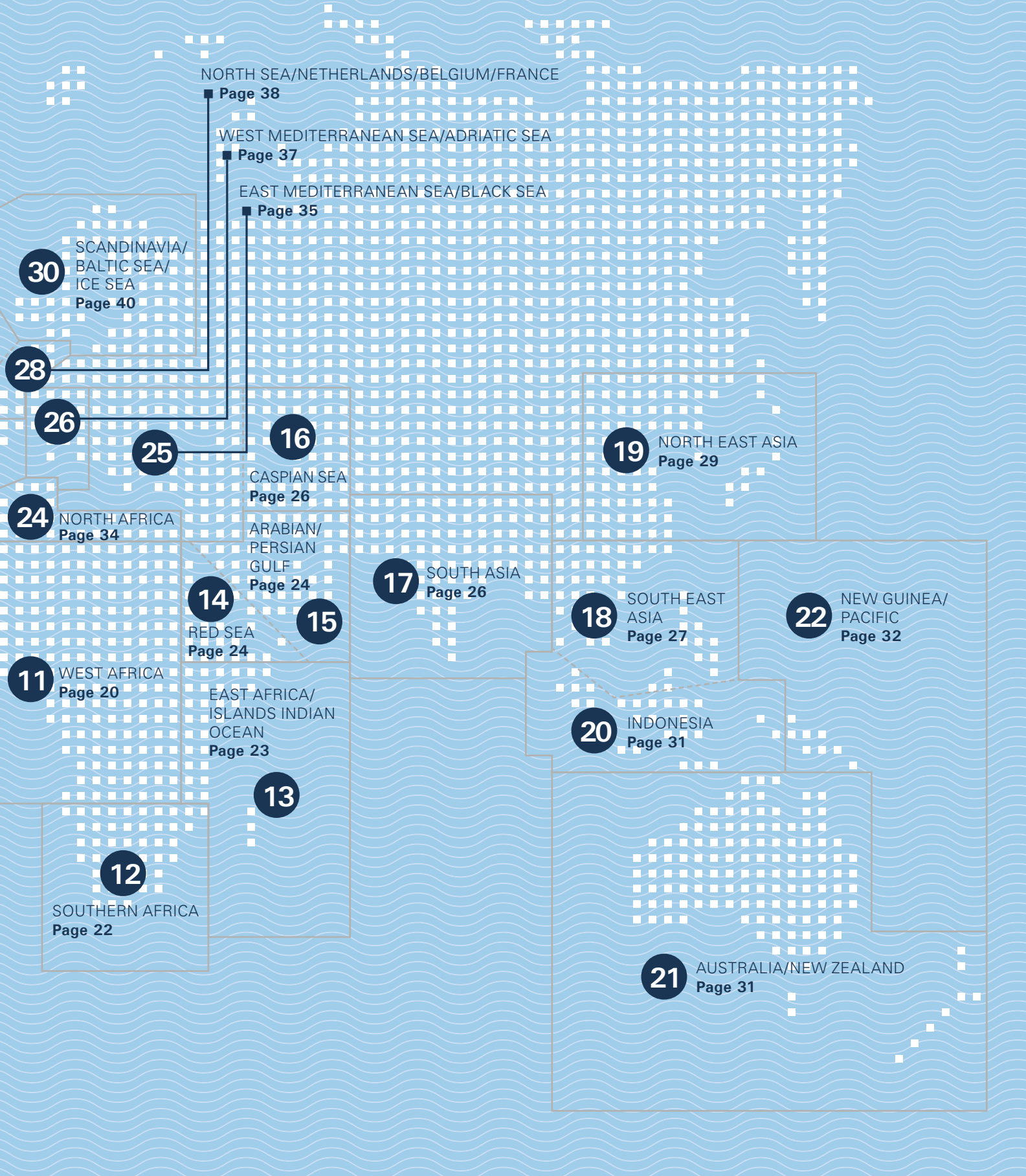
TRADE AREAS

A Member of WorldWideAlliance®

saco ... shipping and more!

NVOCC Services Worldwide
www.saco.de

©Room The Agency – fotolia.com



A Member of
WorldWideAlliance®

NVOCC Services Worldwide
www.saco.de

saco
 ... shipping and more!

©Room The Agency – fotolia.com

1 CANADA/GREAT LAKES

B = Stückgut / break bulk
 C = Container / containers
 HL = Schwergut / heavy lift
 R = rollende Ladung / roll-on-roll-off

● Seehafen mit Direktverbindung
Seaport, direct connection
 ● Seehafen per Umladung
Seaport, via transhipment



Canada

HAFEN PORT	REEDEREI CARRIER	TERMINAL TERMINAL	LADUNGSART CARGO
Halifax	ACL, Hapag-Lloyd, Nirint, ONE, Spliethoff	C. Steinweg (SWT), Unikai	B, C, R
Montreal	Hapag-Lloyd, OOCL, Spliethoff	C. Steinweg (SWT), HHLA - CTA	B, C
Trois Rivières	Spliethoff	C. Steinweg (SWT)	B

2 US-NORTH ATLANTIC



USA

Baltimore, MD	ACL, Hapag-Lloyd, ONE, Spliethoff	C. Steinweg (SWT), Unikai	B, C, R
Camden, NJ	Spliethoff	C. Steinweg (SWT)	B
Charleston, SC	Maersk, Spliethoff	C. Steinweg (SWT), HHLA-Frucht	B, C
Morehead City, NC	Rickmers-Line	Wallmann	B, HL
New York, NY	ACL, Hapag-Lloyd, ONE	Unikai	B, C, R
Newark, NJ	Maersk	HHLA-Frucht	C
Norfolk, VA	ACL, Hapag-Lloyd, ONE	Unikai	B, C, R
Philadelphia, PA	MSC, Rickmers-Line, Spliethoff	C. Steinweg (SWT), Eurogate - CTH, Wallmann	B, C, HL
Savannah, GA	ACL, Hapag-Lloyd, ONE, Rickmers-Line, Spliethoff, Yang Ming	C. Steinweg (SWT), HHLA - CTA, Wallmann	B, C, HL



3 US-SOUTH ATLANTIC/BERMUDA/BAHAMAS



USA

HAFEN PORT	REEDEREI CARRIER	TERMINAL TERMINAL	LADUNGSART CARGO
Jacksonville, FL	Spliethoff	C. Steinweg (SWT)	B
Palm Beach, FL	Spliethoff	C. Steinweg (SWT)	B

Bahamas

Freeport	Spliethoff	C. Steinweg (SWT)	B
----------	------------	-------------------	---

4 US-GULF



USA

Houston, TX	BBC, Rickmers-Line, Spliethoff	C. Steinweg (SWT), Wallmann	B, HL, R
Mobile, AL	BBC, Spliethoff	C. Steinweg (SWT)	B, R
New Orleans, LA	Rickmers-Line, Spliethoff	C. Steinweg (SWT), Wallmann	B, HL
Tampa, FL	Spliethoff	C. Steinweg (SWT)	B

**RORO
PROJECTS
CONTAINERS**



Grimaldi Germany GmbH Hamburg | Tel. +49 (0)40 789707-0
 info@grimaldi-germany.de | www.grimaldi-germany.de

5 CUBA/MEXICO GULF

B = Stückgut / break bulk
 C = Container / containers
 HL = Schwergut / heavy lift
 R = rollende Ladung / roll-on-roll-off

● Seehafen mit Direktverbindung
Seaport, direct connection

● Seehafen per Umladung
Seaport, via transhipment



Cuba

HAFEN PORT	REEDEREI CARRIER	TERMINAL TERMINAL	LADUNGSART CARGO
Mariel	Nirint	C. Steinweg (SWT)	B, C
Moa	Nirint	C. Steinweg (SWT)	B, C
Nuevitas	Nirint	C. Steinweg (SWT)	B, C

Mexico

HAFEN PORT	REEDEREI CARRIER	TERMINAL TERMINAL	LADUNGSART CARGO
Altamira	Hamburg Süd, Maersk, Spliethoff	Eurogate - CTH, C. Steinweg (SWT)	B, C
Cozumel	Spliethoff	C. Steinweg (SWT)	B
Tampico	Spliethoff	C. Steinweg (SWT)	B
Veracruz	BBC, Hamburg Süd, Maersk, Spliethoff	C. Steinweg (SWT), Eurogate - CTH	B, C, R

6 CENTRAL AMERICA/WEST INDIES



A Member of WorldWideAlliance®

NVOCC Services Worldwide
 www.saco.de

saco
 ... shipping and more!

©Room The Agency – fotolia.com



Aruba

HAFEN PORT	REEDEREI CARRIER	TERMINAL TERMINAL	LADUNGSART CARGO
Oranjestad	Nirint, Spliethoff	C. Steinweg (SWT), HHLA-Frucht	B, C



Barbados

Bridgetown	Spliethoff	C. Steinweg (SWT)	B
------------	------------	-------------------	---



Colombia

Barranquilla	Spliethoff, Volans / NSC	C. Steinweg (SWT)	B
Cartagena	CMA CGM, COSCO, Hamburg Süd, Hapag-Lloyd, Maersk, MSC, ONE, Spliethoff, Yang Ming	C. Steinweg (SWT), Eurogate - CTH, HHLA - CTA	B, C
Santa Marta	Maersk	HHLA-Frucht	C
Turbo	Maersk	HHLA-Frucht	C



Costa Rica

Puerto Moin	CMA CGM, Hamburg Süd, Hapag-Lloyd, Maersk	Eurogate - CTH, HHLA - CTB	C
-------------	---	----------------------------	---



Curacao

Willemstad	Nirint, Seatrade	C. Steinweg (SWT), HHLA-Frucht	B, C
------------	------------------	--------------------------------	------



Dominica

Portsmouth	MacAndrews, Maersk	HHLA - CTB, HHLA-Frucht	C
------------	--------------------	-------------------------	---



Dominican Rep.

Caucedo	CMA CGM, COSCO, Hapag-Lloyd, MSC, ONE, Yang Ming	Eurogate - CTH, HHLA - CTA, HHLA - CTB	
Rio Haina	Seatrade, Spliethoff	C. Steinweg (SWT), HHLA-Frucht	B, C



Guatemala

Santo Tomas de Castilla	CMA CGM, Hapag-Lloyd	HHLA - CTB	C
-------------------------	----------------------	------------	---



Haiti

Port-au-Prince	Spliethoff	C. Steinweg (SWT)	B
----------------	------------	-------------------	---



Honduras

Puerto Cortes	CMA CGM, Hapag-Lloyd	HHLA - CTB	C
---------------	----------------------	------------	---



Jamaica

Kingston	CMA CGM, Hapag-Lloyd, Spliethoff	C. Steinweg (SWT), HHLA - CTB	B, C
----------	----------------------------------	-------------------------------	------

**RORO
PROJECTS
CONTAINERS**



Grimaldi Germany GmbH Hamburg | Tel. +49 (0)40 789707-0
info@grimaldi-germany.de | www.grimaldi-germany.de

6 CONTINUE „CENTRAL AMERICA/WEST INDIES“

B = Stückgut/ break bulk
 C= Container/containers
 HL = Schwergut/ heavy lift
 R = rollende Ladung/
 roll-on-roll-off

● **Seehafen mit Direktverbindung**
Seaport, direct connection
 ● **Seehafen per Umladung**
Seaport, via transhipment

 Panama

HAFEN PORT	REEDEREI CARRIER	TERMINAL TERMINAL	LADUNGSART CARGO
Cristobal	Hapag-Lloyd, MSC	Eurogate - CTH	C
Manzanillo	CMA CGM, COSCO, Hapag-Lloyd, Maersk	HHLA - CTA, HHLA-Frucht	C

 Puerto Rico

San Juan	Spliethoff	C. Steinweg (SWT)	B
----------	------------	-------------------	---

 Surinam

Paramaribo	Spliethoff	C. Steinweg (SWT)	B
------------	------------	-------------------	---

 Venezuela

Guanta	Spliethoff	C. Steinweg (SWT)	B
La Guaira	Spliethoff	C. Steinweg (SWT)	B
Maracaibo	Spliethoff	C. Steinweg (SWT)	B
Puerto Cabello	Spliethoff	C. Steinweg (SWT)	B



COSCO SHIPPING Lines (Germany) GmbH
 Am Sandtorkai 60
 20457 Hamburg
www.cosco-shipping.de

We Deliver Value





HAMBURG SÜD

Hamburg Südamerikanische Dampfschiffahrts-Gesellschaft ApS & Co KG
 Willy-Brandt-Straße 59–65, 20457 Hamburg
 Tel.: +49 40 3705-0
 Fax: +49 40 3705-2400
 E-Mail: central@hamburgsud.com
www.hamburgsud-line.com



NVOCC Services Worldwide

www.saco.de



... shipping and more!

©RoM The Agency – fotolia.com

7 NORTH AMERICA WEST COAST



USA

HAFEN PORT	REEDEREI CARRIER	TERMINAL TERMINAL	LADUNGSART CARGO
Long Beach, CA	APL, CMA CGM, Hapag-Lloyd, ONE, Yang Ming	HHLA - CTA	C
Oakland, CA	APL, CMA CGM, Hapag-Lloyd, ONE, Yang Ming	HHLA - CTA	C
Seattle, WA	Hapag-Lloyd, ONE, Yang Ming	HHLA - CTA	C

Canada

Vancouver	Hapag-Lloyd, ONE, Yang Ming	HHLA - CTA	C
-----------	-----------------------------	------------	---

8 CENTRAL AMERICA WEST COAST



Guatemala

Puerto Quetzal	Hapag-Lloyd, ONE, Yang Ming	HHLA - CTA	C
----------------	-----------------------------	------------	---

Panama

Balboa	Hapag-Lloyd, Maersk, MSC, ONE, Yang Ming	Eurogate - CTH, HHLA - CTA, HHLA-Frucht	C
--------	--	---	---

9 SOUTH AMERICA WEST COAST

B = Stückgut / break bulk
 C = Container / containers
 HL = Schwergut / heavy lift
 R = rollende Ladung / roll-on-roll-off

● Seehafen mit Direktverbindung
Seaport, direct connection
 ● Seehafen per Umladung
Seaport, via transhipment



Chile

HAFEN PORT	REEDEREI CARRIER	TERMINAL TERMINAL	LADUNGSART CARGO
Antofagasta	Volans / NSC	C. Steinweg (SWT)	B
Arica	Volans / NSC	C. Steinweg (SWT)	B
Coronel	Hapag-Lloyd, MSC	Eurogate - CTH	C
Puerto Angamos	BBC, CMA CGM, COSCO, Hapag-Lloyd, Volans / NSC	C. Steinweg (SWT), HHLA - CTA	B, C, HL
San Antonio	Hapag-Lloyd, MSC	Eurogate - CTH	C
Valparaiso	BBC, CMA CGM, COSCO, Hapag-Lloyd, MSC, Volans / NSC	C. Steinweg (SWT), Eurogate - CTH, HHLA - CTA	B, C, HL

Colombia

Buenaventura	CMA CGM, COSCO, Hapag-Lloyd, MSC	Eurogate - CTH, HHLA - CTA	C
--------------	----------------------------------	----------------------------	---

Ecuador

Guayaquil	BBC, Maersk, Seatrade, Volans / NSC	C. Steinweg (SWT), HHLA-Frucht	B, C, HL
Puerto Bolivar	Seatrade	HHLA-Frucht	B, C

Peru

Callao	BBC, CMA CGM, COSCO, Hapag-Lloyd, MSC, Volans / NSC	C. Steinweg (SWT), Eurogate - CTH, HHLA - CTA	B, C, HL
Paipa	Seatrade	HHLA-Frucht	B, C

RORO PROJECTS CONTAINERS



GRIMALDI GROUP

Grimaldi Germany GmbH Hamburg | Tel. +49 (0)40 789707-0
 info@grimaldi-germany.de | www.grimaldi-germany.de

10 SOUTH AMERICA EAST COAST



Argentina

HAFEN PORT	REEDEREI CARRIER	TERMINAL TERMINAL	LADUNGSART CARGO
Buenos Aires	BBC, CMA CGM, COSCO, Hamburg Süd, Hapag-Lloyd, Maersk, MSC, Spliethoff	C. Steinweg (SWT), HHLA - CTA	B, C, HL
Zarate	Grimaldi	Unikai	B, C, R

Brazil

Belem	Spliethoff	C. Steinweg (SWT)	B
Fortaleza	Spliethoff	C. Steinweg (SWT)	B
Itapoa	CMA CGM, COSCO, Hamburg Süd, Maersk, MSC	HHLA - CTA	C
Itaqui	Spliethoff	C. Steinweg (SWT)	B
Manaus	Spliethoff	C. Steinweg (SWT)	B
Navegantes	Hapag-Lloyd, MSC	HHLA - CTA	C
Paranagua	CMA CGM, COSCO, Grimaldi, Hamburg Süd, Hapag-Lloyd, Maersk, MSC, Spliethoff	C. Steinweg (SWT), HHLA - CTA, Unikai	B, C, R
Rio de Janeiro	BBC, Grimaldi, Hapag-Lloyd, MSC, Spliethoff	C. Steinweg (SWT), HHLA - CTA, Unikai	B, C, HL, R
Rio Grande	Spliethoff	C. Steinweg (SWT)	B
Rio Grande do Sul	Hapag-Lloyd, MSC	HHLA - CTA	C
Salvador	Hapag-Lloyd, MSC	HHLA - CTA	C
Santos	BBC, CMA CGM, COSCO, Grimaldi, Hamburg Süd, Hapag-Lloyd, Maersk, MSC, Spliethoff	C. Steinweg (SWT), HHLA - CTA, Unikai	B, C, HL, R
Vila do Conde	Spliethoff	C. Steinweg (SWT)	B
Vitoria	BBC, Grimaldi, Spliethoff	C. Steinweg (SWT), Unikai	B, C, HL, R

Uruguay

Montevideo	CMA CGM, COSCO, Grimaldi, Hamburg Süd, Hapag-Lloyd, Maersk, MSC, Spliethoff	C. Steinweg (SWT), HHLA - CTA, Unikai	B, C, R
------------	---	---------------------------------------	---------

11 WEST AFRICA

B = Stückgut / break bulk
 C = Container / containers
 HL = Schwergut / heavy lift
 R = rollende Ladung / roll-on-roll-off

● Seehafen mit Direktverbindung
Seaport, direct connection
 ● Seehafen per Umladung
Seaport, via transhipment



Angola

HAFEN PORT	REEDEREI CARRIER	TERMINAL TERMINAL	LADUNGSART CARGO
Luanda	Grimaldi	Unikai	B, C, R

Benin

Cotonou	Grimaldi	Unikai	B, C, R
---------	----------	--------	---------

Cameroon

Douala	Grimaldi	Unikai	B, C, R
--------	----------	--------	---------

Canary Islands

Las Palmas	DAL, Hapag-Lloyd, MacAndrews, MSC	C. Steinweg (SWT), Eurogate - CTH	C
Santa Cruz de Tenerife	DAL, MacAndrews	C. Steinweg (SWT)	C

Congo Rep.

Pointe Noire	Grimaldi	Unikai	B, C, R
--------------	----------	--------	---------



DOOR TO DOOR TO AFRICA
 LCL & FCL NVOCC SERVICES

OVERSEAS-FREIGHTERS
 AKTIENGESELLSCHAFT

tel: 040 761146710
 fax: 040 761146711
 info@overseas-freighters.com

www.overseas-freighters.com

Equatorial Guinea

HAFEN PORT	REEDEREI CARRIER	TERMINAL TERMINAL	LADUNGSART CARGO
Bata	ACL	Unikai	B, C, R
Malabo	ACL	Unikai	B, C, R

Gabon

Libreville	Grimaldi	Unikai	B, C, R
------------	----------	--------	---------

Gambia

Banjul	Grimaldi	Unikai	B, C, R
--------	----------	--------	---------

Ghana

Takoradi	Grimaldi	Unikai	B, C, R
Tema	Arkas, Grimaldi, Hapag-Lloyd	HHLA - CTA, Unikai	B, C, R

Guinea

Conakry	Grimaldi	Unikai	B, C, R
---------	----------	--------	---------

Ivory Coast

Abidjan	Arkas, Grimaldi, Hapag-Lloyd	HHLA - CTA, Unikai	
San Pedro	ACL, Grimaldi	Unikai	B, C, R

Mauritania

Nouakchott	ACL	Unikai	B, C, R
------------	-----	--------	---------

Nigeria

Lagos	ACL, Grimaldi	Unikai	B, C, R
Lagos-Apapa	ACL	Unikai	B, C, R
Lagos-Tincan Is.	ACL, Grimaldi	Unikai	B, C, R

Senegal

Dakar	Arkas, Grimaldi, Hapag-Lloyd	HHLA - CTA, Unikai	B, C, R
-------	------------------------------	--------------------	---------

Sierra Leone

Freetown	Grimaldi	Unikai	B, C, R
----------	----------	--------	---------

Togo

Lome	ACL, Grimaldi	Unikai	B, C, R
------	---------------	--------	---------

**RORO
PROJECTS
CONTAINERS**


GRIMALDI GROUP

Grimaldi Germany GmbH Hamburg | Tel. +49 (0)40 789707-0
info@grimaldi-germany.de | www.grimaldi-germany.de

12 SOUTHERN AFRICA

B = Stückgut / break bulk
 C = Container / containers
 HL = Schwergut / heavy lift
 R = rollende Ladung / roll-on-roll-off

● Seehafen mit Direktverbindung
Seaport, direct connection

● Seehafen per Umladung
Seaport, via transshipment



Mozambique

HAFEN PORT	REEDEREI CARRIER	TERMINAL TERMINAL	LADUNGSART CARGO
Beira	Ultrabulk	C. Steinweg (SWT)	B

Namibia

Walvis Bay	MACS	C. Steinweg (SWT)	B, C
------------	------	-------------------	------

South Africa

Cape Town	Hapag-Lloyd, MACS, MSC	C. Steinweg (SWT), Eurogate - CTH	B, C
Durban	Hapag-Lloyd, MACS, MSC, Ultrabulk	C. Steinweg (SWT), Eurogate - CTH	B, C
Ngqura	Hapag-Lloyd, MSC	Eurogate - CTH	C
Port Elizabeth	Hapag-Lloyd, MACS, MSC	Eurogate - CTH, C. Steinweg (SWT)	B, C
Richards Bay	MACS	C. Steinweg (SWT)	B, C
Saldanha Bay	Ultrabulk	C. Steinweg (SWT)	B, C





DOOR TO DOOR TO AFRICA
LCL & FCL NVOCC SERVICES



OVERSEAS-FREIGHTERS
AKTIENGESELLSCHAFT

tel: 040 761146710
 fax: 040 761146711
 info@overseas-freighters.com

www.overseas-freighters.com

13 EAST AFRICA/ISLANDS INDIAN OCEAN



Kenya

HAFEN PORT	REEDEREI CARRIER	TERMINAL TERMINAL	LADUNGSART CARGO
Mombasa	Ultrabulk	C. Steinweg (SWT)	B

Reunion Island

Port Reunion	CMA CGM, Hapag-Lloyd	HHLA - CTB	C
--------------	----------------------	------------	---



OVERSEAS-FREIGHTERS
AKTIENGESELLSCHAFT

DOOR TO DOOR TO AFRICA
LCL & FCL NVOCC SERVICES

Tel: 040 761146710
 Fax: 040 761146711
 info@overseas-freighters.com

www.overseas-freighters.com



A Member of **WorldWideAlliance®**

saco
... shipping and more!

NVOCC Services Worldwide
www.saco.de

©RoM The Agency – fotolia.com

14 RED SEA

B = Stückgut / break bulk
 C = Container / containers
 HL = Schwergut / heavy lift
 R = rollende Ladung / roll-on-roll-off

● Seehafen mit Direktverbindung
Seaport, direct connection
 ● Seehafen per Umladung
Seaport, via transshipment



Jordan

HAFEN PORT	REEDEREI CARRIER	TERMINAL TERMINAL	LADUNGSART CARGO
Aqaba	BSLE, Hoegh, MOL RoRo, NYK RORO, SAL, Van Uden	C. Steinweg (SWT), Eurogate - CTH, HHLA - CTA, HHLA - CTB, HHLA - CTT, Unikai, Wallmann	B, HL, R

Saudi Arabia

Jeddah	APL, BSLE, Chipolbrok, CMA CGM, COSCO, Empros, Evergreen, Hapag-Lloyd, Hoegh, Maersk, MOL RoRo, MSC, NYK RORO, ONE, OOCL, Rickmers-Line, Van Uden, Yang Ming	C. Steinweg (SWT), Eurogate - CTH, HHLA - CTA, HHLA - CTB, HHLA - CTT, Unikai, Wallmann	B, C, HL, R
King Abdullah	MSC, S.C. India	Eurogate - CTH	C
Yanbu	SAL	C. Steinweg (SWT), Unikai, Wallmann	B, HL

15 ARABIAN/PERSIAN GULF



Bahrain

HAFEN PORT	REEDEREI CARRIER	TERMINAL TERMINAL	LADUNGSART CARGO
Bahrain	Hoegh, NYK RORO, Van Uden	Unikai	B, R

Irak

Umm Qasr	BSLE, Empros	C. Steinweg (SWT)	B, HL
----------	--------------	-------------------	-------

Iran

Asaluyeh	BSLE	C. Steinweg (SWT)	B, HL
Bandar Abbas	BSLE, HDS, Rickmers-Line, Sapid, Van Uden	C. Steinweg (SWT), Eurogate - CTH, Unikai, Wallmann	B, C, HL
Bandar Imam Khomeini	BSLE, Sapid	C. Steinweg (SWT)	B, C, HL

Kuwait

Kuwait	BSLE, Empros, Hoegh, NYK RORO, Van Uden	C. Steinweg (SWT), Unikai	B, HL, R
Shuaiba	Rickmers-Line	Wallmann	B, HL

Oman

Salalah	Hamburg Süd, HMM, Maersk, MSC	Eurogate - CTH	C
Sohar	BSLE, Hoegh, NYK RORO, Rickmers-Line, Van Uden	C. Steinweg (SWT), Unikai, Wallmann	B, HL, R

Qatar

Doha	BSLE, Empros, NYK RORO, Rickmers-Line	C. Steinweg (SWT), Unikai, Wallmann	B, HL, R
Hamad	Hoegh, Van Uden	Unikai	B, R

Saudi Arabia

Dammam	BSLE, Empros, Hoegh, NYK RORO, Rickmers-Line, Van Uden	C. Steinweg (SWT), Unikai, Wallmann	B, HL, R
Jubail	Rickmers-Line	Wallmann	B, HL

UAE

Abu Dhabi	BSLE, Empros, NYK RORO, Rickmers-Line, SAL	C. Steinweg (SWT), Unikai, Wallmann	B, HL, R
Jebel Ali/Dubai	APL, BSLE, CMA CGM, COSCO, Empros, Hamburg Süd, Hapag-Lloyd, HMM, Hoegh, Maersk, MOL, RoRo, MSC, NYK RORO, ONE, Rickmers-Line, Van Uden, Yang Ming	C. Steinweg (SWT), Eurogate - CTH, HHLA - CTB, Unikai, Wallmann	B, C, HL, R
Khor Fakkan	APL, CMA CGM, COSCO, Evergreen, Hapag-Lloyd, Maersk, MSC, ONE, OOCL	HHLA - CTB	C
Mina Khalifa/Abu Dhabi	Hoegh, Van Uden	Unikai	B, R
Sharjah	BSLE	C. Steinweg (SWT)	B, HL



HAMBURG SÜD

Hamburg Südamerikanische Dampfschiffahrts-Gesellschaft ApS & Co KG
Willy-Brandt-Straße 59–65, 20457 Hamburg
Tel.: +49 40 3705-0
Fax: +49 40 3705-2400
E-Mail: central@hamburgsud.com
www.hamburgsud-line.com



A Member of
WorldWideAlliance®



... shipping and more!

NVOCC Services Worldwide

www.saco.de

©RoM The Agency – fotolia.com

16 CASPIAN SEA

B = Stückgut/ break bulk
 C = Container/containers
 HL = Schwergut/ heavy lift
 R = rollende Ladung/
 roll-on-roll-off

● Seehafen mit Direktverbindung
 Seaport, direct connection

● Seehafen per Umladung
 Seaport, via transhipment

Für Verbindungen per Umladung in dieses Fahrtgebiet siehe Liner Services Datenbank auf www.hafen-hamburg.de/linerservices

For transhipment connections to this trade area please consult the Liner Services Database on www.portofhamburg.com/linerservices



17 SOUTH ASIA



Bangladesh

HAFEN PORT	REEDEREI CARRIER	TERMINAL TERMINAL	LADUNGSART CARGO
Chittagong	Rickmers-Line	Wallmann	
Mongla	Rickmers-Line	Wallmann	

India

Chennai	CMA CGM, Hapag-Lloyd, Hoegh, Rickmers-Line, Van Uden	HHLA - CTB, Unikai, Wallmann	B, C, HL, R
Cochin	CMA CGM, Hapag-Lloyd	HHLA - CTB, Wallmann	B, C, HL
Ennore	MOL RoRo	C. Steinweg (SWT), Eurogate - CTH, HHLA - CTA, HHLA - CTB, HHLA - CTT, Unikai, Wallmann	R
Haldia	Rickmers-Line	Wallmann	B, HL
Hazira	Rickmers-Line	Wallmann	B, HL
Kandla	Rickmers-Line	Wallmann	B, HL
Kolkata	Rickmers-Line	Wallmann	B, HL
Mumbai	APL, Chipolbrok, CMA CGM, COSCO, Hapag-Lloyd, Hoegh, Maersk, MSC, NYK RORO, ONE, Rickmers-Line, S.C. India, SAL, Van Uden	C. Steinweg (SWT), HHLA - CTB, Unikai, Wallmann	B, C, HL, R
Mundra	APL, CMA CGM, COSCO, Hapag-Lloyd, Maersk, MSC, ONE, Rickmers-Line, S.C. India	Eurogate - CTH, HHLA - CTB, Wallmann	B, C, HL
Nhava Sheva	APL, CMA CGM, COSCO, Hapag-Lloyd, Maersk, MSC, ONE	Eurogate - CTH, HHLA - CTB	C
Visakhapatnam	Rickmers-Line	Wallmann	B, HL

Myanmar

HAFEN PORT	REEDEREI CARRIER	TERMINAL TERMINAL	LADUNGSART CARGO
Yangon	Rickmers-Line	Wallmann	B, HL

Pakistan

Karachi	APL, CMA CGM, COSCO, Hapag-Lloyd, Maersk, MSC, ONE, Rickmers-Line, SAL	C. Steinweg (SWT), HHLA - CTB, Unikai, Wallmann	B, C, HL
Port Muhammad Bin Qasim	APL, CMA CGM, COSCO, Hapag-Lloyd, Maersk, MSC, ONE	HHLA - CTB	C

Sri Lanka

Colombo	APL, CMA CGM, COSCO, Evergreen, Hapag-Lloyd, HMM, MSC, ONE, OOCL, S.C. India, Yang Ming	Eurogate - CTH, HHLA - CTA, HHLA - CTB	C
---------	---	--	---

18 SOUTH EAST ASIA



Malaysia

Port Klang	APL, BBC, CMA CGM, COSCO, Evergreen, OOCL, PIL, Rickmers-Line, SAL	C. Steinweg (SWT), HHLA - CTB, HHLA - CTT, Unikai, Wallmann	B, C, HL
Tanjung Pelepas	APL, CMA CGM, COSCO, Evergreen, Hamburg Süd, HMM, Maersk, MSC, OOCL, PIL	Eurogate - CTH, HHLA - CTT	C



HAMBURG SÜD

Hamburg Südamerikanische Dampfschiffahrts-Gesellschaft ApS & Co KG
 Willy-Brandt-Straße 59–65, 20457 Hamburg
 Tel.: +49 40 3705-0
 Fax: +49 40 3705-2400
 E-Mail: central@hamburgsud.com
www.hamburgsud-line.com



NVOCC Services Worldwide
www.saco.de



... shipping and more!



©RoM The Agency – fotolia.com

18 CONTINUE „SOUTH EAST ASIA“

B = Stückgut/ break bulk
 C = Container/containers
 HL = Schwergut/ heavy lift
 R = rollende Ladung/
 roll-on-roll-off

- Seehafen mit Direktverbindung
Seaport, direct connection
- Seehafen per Umladung
Seaport, via transhipment

 Philippines

HAFEN PORT	REEDEREI CARRIER	TERMINAL TERMINAL	LADUNGSART CARGO
Manila	SAL	C. Steinweg (SWT), Unikai, Wallmann	B, HL

 Singapore

Singapore	APL, BBC, Chipolbrok, CMA CGM, COSCO, Evergreen, Hapag-Lloyd, HMM, NYK RORO, ONE, OOCL, PIL, Rickmers-Line, Yang Ming	C. Steinweg (SWT), Eurogate - CTH, HHLA - CTA, HHLA - CTB, HHLA - CTT, Unikai, Wallmann	B, C, HL, R
-----------	---	---	-------------

 Thailand

Bangkok	Rickmers-Line, SAL	C. Steinweg (SWT), Unikai, Wallmann	B, HL
Ko Sichang	Rickmers-Line	Wallmann	B, HL
Laem Chabang	Hapag-Lloyd, ONE, Yang Ming	HHLA - CTA	C
Map Ta Phut	Rickmers-Line	Wallmann	B, HL
Sriracha	Rickmers-Line	Wallmann	B, HL

 Vietnam

Cai Mep	APL, CMA CGM, COSCO, Evergreen, Hapag-Lloyd, ONE, OOCL, Yang Ming	HHLA - CTA, HHLA - CTB	C
Haiphong	BBC, Rickmers-Line	C. Steinweg (SWT), Wallmann	B, HL
Ho Chi Minh City	BBC, Rickmers-Line, SAL	C. Steinweg (SWT), Unikai, Wallmann	B, HL



COSCO SHIPPING Lines (Germany) GmbH
 Am Sandtorkai 60
 20457 Hamburg
www.cosco-shipping.de

We Deliver Value





HAMBURG SÜD

Hamburg Südamerikanische Dampfschiffahrts-Gesellschaft ApS & Co KG
 Willy-Brandt-Straße 59–65, 20457 Hamburg
 Tel.: +49 40 3705-0
 Fax: +49 40 3705-2400
 E-Mail: central@hamburgsud.com
www.hamburgsud-line.com



NVOCC Services Worldwide

www.saco.de



... shipping and more!

©Room The Agency – fotolia.com

19 CONTINUE „NORTH EAST ASIA“

B = Stückgut / break bulk
 C = Container / containers
 HL = Schwergut / heavy lift
 R = rollende Ladung / roll-on-roll-off

● Seehafen mit Direktverbindung
 Seaport, direct connection
 ● Seehafen per Umladung
 Seaport, via transshipment

 China, PR

HAFEN PORT	REEDEREI CARRIER	TERMINAL TERMINAL	LADUNGSART CARGO
Dalian	APL, Chipolbrok, CMA CGM, COSCO, Evergreen, OOCL, Rickmers-Line, SAL	C. Steinweg (SWT), HHLA - CTT, Unikai, Wallmann	B, C, HL
Hong Kong	APL, BBC, CMA CGM, COSCO, Evergreen, Hapag-Lloyd, HMM, ONE, OOCL, PIL, Rickmers-Line, SAL, Yang Ming	C. Steinweg (SWT), HHLA - CTA, HHLA - CTB, HHLA - CTT, Unikai, Wallmann	B, C, HL
Huangpu	Rickmers-Line	Wallmann	B, HL
Nansha	APL, CMA CGM, COSCO, Evergreen, OOCL, PIL	HHLA - CTB, HHLA - CTT	C
Ningbo	APL, CMA CGM, COSCO, Evergreen, Hamburg Süd, Hapag-Lloyd, HMM, Maersk, MSC, ONE, OOCL, PIL, Yang Ming	Eurogate - CTH, HHLA - CTB, HHLA - CTT	C
Qingdao	APL, CMA CGM, COSCO, Evergreen, Hamburg Süd, Hapag-Lloyd, HMM, Maersk, MSC, ONE, OOCL, Rickmers-Line, Yang Ming	Eurogate - CTH, HHLA - CTB, HHLA - CTT, Wallmann	B, C, HL
Shanghai	APL, BBC, Chipolbrok, CMA CGM, COSCO, Evergreen, Hamburg Süd, Hapag-Lloyd, HMM, Maersk, MSC, ONE, OOCL, PIL, Rickmers-Line, SAL, Yang Ming	C. Steinweg (SWT), Eurogate - CTH, HHLA - CTB, HHLA - CTT, Unikai, Wallmann	B, C, HL
Shekou	APL, CMA CGM, COSCO, Evergreen, OOCL, PIL	HHLA - CTT	C
Xiamen	APL, CMA CGM, COSCO, Evergreen, Hapag-Lloyd, ONE, OOCL, Yang Ming	HHLA - CTA, HHLA - CTB	C
Xingang	APL, Chipolbrok, CMA CGM, COSCO, Evergreen, Hapag-Lloyd, ONE, OOCL, Rickmers-Line, Yang Ming	C. Steinweg (SWT), HHLA - CTB, HHLA - CTT, Wallmann	B, C, HL
Yantian	APL, CMA CGM, COSCO, Evergreen, Hamburg Süd, Hapag-Lloyd, HMM, Maersk, MSC, ONE, OOCL, Yang Ming	Eurogate - CTH, HHLA - CTA, HHLA - CTB	C

 Japan

Kobe	BBC, Hapag-Lloyd, NYK RORO, ONE, Rickmers-Line, Yang Ming	C. Steinweg (SWT), HHLA - CTA, Wallmann	B, C, HL, R
Nagoya	Hapag-Lloyd, NYK RORO, ONE, Yang Ming	C. Steinweg (SWT), HHLA - CTA	B, C, R
Osaka	NYK RORO	C. Steinweg (SWT)	B, C, R
Shimizu	Hapag-Lloyd, ONE, Yang Ming	HHLA - CTA	
Tokyo		HHLA - CTA	C
Yokohama	BBC, NYK RORO, Rickmers-Line, SAL	C. Steinweg (SWT), Unikai, Wallmann	B, HL, R

 Korea, South

Busan	APL, BBC, Chipolbrok, CMA CGM, COSCO, Evergreen, Hapag-Lloyd, HMM, ONE, OOCL, SAL, Yang Ming	C. Steinweg (SWT), Eurogate - CTH, HHLA - CTB, Unikai, Wallmann	B, C, HL
Masan	BBC, Rickmers-Line	C. Steinweg (SWT), Wallmann	B, HL

 Taiwan

Kaohsiung	APL, Chipolbrok, CMA CGM, COSCO, Evergreen, Hapag-Lloyd, HMM, ONE, OOCL, Rickmers-Line, Yang Ming	C. Steinweg (SWT), Eurogate - CTH, HHLA - CTA, HHLA - CTB, Wallmann	B, C, HL
Taipei	APL, CMA CGM, COSCO, Evergreen, OOCL	HHLA - CTB	C



HAMBURG SÜD

Hamburg Südamerikanische Dampfschiffahrts-Gesellschaft ApS & Co KG
 Willy-Brandt-Straße 59–65, 20457 Hamburg
 Tel.: +49 40 3705-0
 Fax: +49 40 3705-2400
 E-Mail: central@hamburgsud.com
 www.hamburgsud-line.com

 A Member of WorldWideAlliance®

NVOCC Services Worldwide
 www.saco.de

 **saco**
 ... shipping and more!

©Room The Agency – fotolia.com

20 INDONESIA



Indonesia

HAFEN PORT	REEDEREI CARRIER	TERMINAL TERMINAL	LADUNGSART CARGO
Batam	BBC	C. Steinweg (SWT)	B, HL
Jakarta	Chipolbrok, Rickmers-Line, SAL	C. Steinweg (SWT), Unikai, Wallmann	B, HL

21 AUSTRALIA/NEW ZEALAND



A Member of WorldWideAlliance®

NVOCC Services Worldwide
www.saco.de

saco
 ... shipping and more!

©Room The Agency – fotolia.com

21 CONTINUE „AUSTRALIA/NEW ZEALAND“

B = Stückgut / break bulk
 C = Container / containers
 HL = Schwergut / heavy lift
 R = rollende Ladung / roll-on-roll-off

● **Seehafen mit Direktverbindung**
Seaport, direct connection
 ● **Seehafen per Umladung**
Seaport, via transhipment

 **Australia**

HAFEN PORT	REEDEREI CARRIER	TERMINAL TERMINAL	LADUNGSART CARGO
Adelaide	ANL, CMA CGM, Hapag-Lloyd, Spliethoff	C. Steinweg (SWT), HHLA - CTB	B, C
Brisbane	Spliethoff	C. Steinweg (SWT)	B
Darwin	Spliethoff	C. Steinweg (SWT)	B
Fremantle	ANL, CMA CGM, Spliethoff	C. Steinweg (SWT), HHLA - CTB	B, C
Gladstone	Spliethoff	C. Steinweg (SWT)	B
Melbourne	ANL, CMA CGM, Hapag-Lloyd, Spliethoff	C. Steinweg (SWT), HHLA - CTB	B, C
Port Hedland	Spliethoff	C. Steinweg (SWT)	B
Port Kembla	Spliethoff	C. Steinweg (SWT)	B
Portland	Spliethoff	C. Steinweg (SWT)	B
Sydney	ANL, CMA CGM, Hapag-Lloyd, Spliethoff	C. Steinweg (SWT), HHLA - CTB	B, C
Townsville	Spliethoff	C. Steinweg (SWT)	B

 **New Zealand**

Auckland	Spliethoff	C. Steinweg (SWT)	B
Wellington	Spliethoff	C. Steinweg (SWT)	B

22 NEW GUINEA/PACIFIC



Für Verbindungen per Umladung in dieses Fahrtgebiet siehe Liner Services Datenbank auf www.hafen-hamburg.de/linerservices
 For transhipment connections to this trade area please consult the Liner Services Database on www.portofhamburg.com/linerservices

23 SPAIN/PORTUGAL/AZORES/MADEIRA



Gibraltar

HAFEN PORT	REEDEREI CARRIER	TERMINAL TERMINAL	LADUNGSART CARGO
Gibraltar	DAL, MacAndrews	C. Steinweg (SWT)	C



Portugal

Leixoes	Grimaldi, MACS	C. Steinweg (SWT), Unikai	B, C, R
Lisbon	Grimaldi	Unikai	B, C, R
Setubal	DAL, Grimaldi, MacAndrews, Van Uden	C. Steinweg (SWT), Unikai	C, R
Sines	Hapag-Lloyd, MSC, S.C. India	Eurogate - CTH, HHLA - CTA	C



Spain

Algeciras	ANL, APL, CMA CGM, COSCO, Evergreen, Hamburg Süd, Hapag-Lloyd, MacAndrews, Maersk, MSC, OOCL, Seago	HHLA - CTA, HHLA - CTB	C
Barcelona	MSC, S.C. India	Eurogate - CTH	C
Bilbao	BBC, BSLE, Chipolbrok, Nirint, Rickmers-Line, Sapid, Spliethoff, Volans / NSC	C. Steinweg (SWT), Wallmann	B, C, HL
Huelva	DAL, MacAndrews	C. Steinweg (SWT)	C
La Coruna	NYK RORO, Volans / NSC	C. Steinweg (SWT)	B, R
Marin	Hamburg Süd, Maersk	Eurogate - CTH	C
Valencia	Grimaldi, MSC, Van Uden, Zim	Eurogate - CTH, Unikai	B, C, R
Vigo	MACS	C. Steinweg (SWT)	B, C

A Member of WorldWideAlliance®

NVOCC Services Worldwide
www.saco.de

saco
... shipping and more!

©RoM The Agency – fotolia.com

24 NORTH AFRICA

B = Stückgut / break bulk
 C = Container / containers
 HL = Schwergut / heavy lift
 R = rollende Ladung / roll-on-roll-off

● Seehafen mit Direktverbindung
Seaport, direct connection

● Seehafen per Umladung
Seaport, via transshipment



Algeria

HAFEN PORT	REEDEREI CARRIER	TERMINAL TERMINAL	LADUNGSART CARGO
Algiers	CNAN	C. Steinweg (SWT)	B, C
Annaba	CNAN	C. Steinweg (SWT)	B, C
Bejaia	CNAN	C. Steinweg (SWT)	B, C
Mostaganem	CNAN	C. Steinweg (SWT)	B, C
Oran	CNAN	C. Steinweg (SWT)	B, C
Skikda	CNAN	C. Steinweg (SWT)	B, C

Morocco

Agadir	DAL, MacAndrews	C. Steinweg (SWT), HHLA - CTB	C
Casablanca	Arkas, COSCO, DAL, Evergreen, Grimaldi, Hapag-Lloyd, MacAndrews, Yang Ming	C. Steinweg (SWT), HHLA - CTB, HHLA - CTA, HHLA - CTT, Unikai	B, C, R
Tangier	APL, Arkas, CMA CGM, COSCO, Hamburg Süd, Hapag-Lloyd, HMM, Maersk, MSC, ONE, Seago	Eurogate - CTH, HHLA - CTA, HHLA - CTB	C



HAMBURG SÜD

Hamburg Südamerikanische Dampfschiffahrts-Gesellschaft ApS & Co KG
 Willy-Brandt-Straße 59–65, 20457 Hamburg
 Tel.: +49 40 3705-0
 Fax: +49 40 3705-2400
 E-Mail: central@hamburgsud.com
 www.hamburgsud-line.com



A Member of
WorldWideAlliance®



... shipping and more!

NVOCC Services Worldwide

www.saco.de

©Room The Agency – fotofla.com

25 EAST MED/BLACK SEA



Cyprus

HAFEN PORT	REEDEREI CARRIER	TERMINAL TERMINAL	LADUNGSART CARGO
Limassol	Seago, MSC, Zim	Eurogate - CTH	C

Egypt

Alexandria	CMA CGM, COSCO, Empros, Evergreen, Hamburg Süd, Hapag-Lloyd, NYK RORO, Seago, Yang Ming	C. Steinweg (SWT), HHLA - CTA, HHLA - CTT	B, C, R
Damietta	CMA CGM, Hapag-Lloyd, HDS	Eurogate - CTH, HHLA - CTB	C
Port Said	CMA CGM, Hamburg Süd, Hapag-Lloyd, HDS, HMM, Maersk, MSC, Seago	Eurogate - CTH, HHLA - CTA	C

Greece

Eleusis	Empros	C. Steinweg (SWT)	B
Piraeus	ANL, APL, CMA CGM, COSCO, Empros, Evergreen, Grimaldi, Hapag-Lloyd, MSC, OOCL, PIL, S.C. India, Van Uden, Yang Ming	C. Steinweg (SWT), Eurogate - CTH, HHLA - CTB, HHLA - CTT, Unikai	B, C, R
Thessaloniki	Empros	C. Steinweg (SWT)	B

Israel

Ashdod	Iscont, MSC, Zim	Eurogate - CTH	C
Haifa	COSCO, Evergreen, Iscont, MSC, Yang Ming, Zim	Eurogate - CTH, HHLA - CTT	C

Lebanon

Beirut	CMA CGM, Hamburg Süd, Hapag-Lloyd, Seago	HHLA - CTA	
--------	--	------------	--

**RORO
PROJECTS
CONTAINERS**


GRIMALDI GROUP

Grimaldi Germany GmbH Hamburg | Tel. +49 (0)40 789707-0
 info@grimaldi-germany.de | www.grimaldi-germany.de

25 CONTINUE „EAST MED/BLACK SEA“

B = Stückgut/ break bulk
 C = Container/containers
 HL = Schwergut/ heavy lift
 R = rollende Ladung/
 roll-on-roll-off

● Seehafen mit Direktverbindung
 Seaport, direct connection
 ● Seehafen per Umladung
 Seaport, via transhipment

 Malta

HAFEN PORT	REEDEREI CARRIER	TERMINAL TERMINAL	LADUNGSART CARGO
Marsaxlokk	APL, CMA CGM, COSCO, Evergreen, Hamburg Süd, Hapag-Lloyd, OOCL, Seago	HHLA - CTA, HHLA - CTB	C

 Turkey

Aliaga	MSC	Eurogate - CTH	C
Ambarli	COSCO, Empros, Hapag-Lloyd, MSC, OOCL	C. Steinweg (SWT), Eurogate - CTH, HHLA - CTB	B, C
Derince	Normed, Rickmers-Line	C. Steinweg (SWT), Wallmann	B, HL
Diliskelesi	Empros, Normed	C. Steinweg (SWT)	B
Eregli	Normed	C. Steinweg (SWT)	B
Gebze	COSCO, Hapag-Lloyd, OOCL, Turkon	HHLA - CTB	C
Gemlik	Empros, MSC, Normed, Van Uden	C. Steinweg (SWT), Eurogate - CTH, Unikai	B, C, R
Haydarpasa	Rickmers-Line	Wallmann	B, HL
Iskenderun	Empros, NYK RORO, Rickmers-Line	C. Steinweg (SWT), Wallmann	B, HL, R
Istanbul	COSCO, Empros, Hapag-Lloyd, HDS, MSC, Normed, NYK RORO, OOCL, Turkon	C. Steinweg (SWT), Eurogate - CTH, HHLA - CTB	B, C, R
Izmir	COSCO, Hapag-Lloyd, Normed, NYK RORO, OOCL, Turkon	C. Steinweg (SWT), HHLA - CTB	B, C, R
Mersin	CMA CGM, COSCO, Empros, Evergreen, Hamburg Süd, Hapag-Lloyd, NYK RORO, Seago, Yang Ming	C. Steinweg (SWT), HHLA - CTA, HHLA - CTT	B, C, R
Tekirdag	MSC	Eurogate - CTH	C
Yenikoy	Van Uden	Unikai	R



HAMBURG SÜD

Hamburg Südamerikanische Dampfschiffahrts-Gesellschaft ApS & Co KG
 Willy-Brandt-Straße 59–65, 20457 Hamburg
 Tel.: +49 40 3705-0
 Fax: +49 40 3705-2400
 E-Mail: central@hamburgsud.com
 www.hamburgsud-line.com



COSCO SHIPPING Lines (Germany) GmbH
 Am Sandtorkai 60
 20457 Hamburg
 www.cosco-shipping.de

We Deliver Value



NVOCC Services Worldwide
 www.saco.de



... shipping and more!

26 WEST MED/ADRIATIC SEA



Croatia

HAFEN PORT	REEDEREI CARRIER	TERMINAL TERMINAL	LADUNGSART CARGO
Rijeka	Rickmers-Line	Wallmann	B, HL

France

Fos	ANL, CMA CGM, Hapag-Lloyd	HHLA - CTB	C
-----	---------------------------	------------	---

Italy

Cagliari	COSCO, Hapag-Lloyd, OOCL	HHLA - CTB	C
Civitavecchia	Grimaldi, Van Uden	Unikai	R
Genoa	ANL, CMA CGM, Hapag-Lloyd, HDS, NYK RORO, Rickmers-Line, Sapid	C. Steinweg (SWT), Eurogate - CTH, HHLA - CTB, Wallmann	B, C, HL, R
Gioia Tauro	MSC, S.C. India	Eurogate - CTH	C
Livorno	Grimaldi, Van Uden	Unikai	R
Palermo	Grimaldi, Van Uden	Unikai	R
Ravenna	Rickmers-Line	Wallmann	B, HL
Salerno	CMA CGM, COSCO, Grimaldi, Hamburg Süd, Hapag-Lloyd, OOCL, Seago, Van Uden	HHLA - CTA, HHLA - CTB, Unikai	C, R
Venice	Chipolbrok, NYK RORO	C. Steinweg (SWT)	B, HL, R

A Member of WorldWideAlliance®

saco
... shipping and more!

NVOCC Services Worldwide
www.saco.de

©PoolM The Agency – fotofla.com

28 NORTH SEA/NL/BELGIUM/France

B = Stückgut / break bulk
 C = Container / containers
 HL = Schwergut / heavy lift
 R = rollende Ladung / roll-on-roll-off

● Seehafen mit Direktverbindung
 Seaport, direct connection
 ● Seehafen per Umladung
 Seaport, via transshipment



Belgium

HAFEN PORT	REEDEREI CARRIER	TERMINAL TERMINAL	LADUNGSART CARGO
Antwerp	ACL, Arkas, BBC, BSLE, Chipolbrok, CMA CGM, CNAN, COSCO, Empros, Evergreen, Grimaldi, Hamburg Süd, Hapag-Lloyd, HDS, HMM, MacAndrews, MACS, Maersk, Mann Lines, MOL RoRo, MSC, Normed, NSC, ONE, OOCL, PIL, Rickmers-Line, S.C. India, Sapid, Seago, Spliethoff, Team Lines, Turkon, Ultrabulk, Van Uden, Volans / NSC, X-Press Feeders, Yang Ming, Zim	C. Steinweg (SWT), Eurogate - CTH, HHLA - CTA, HHLA - CTB, HHLA - CTT, HHLA-Frucht, Unikai, Wallmann	B, C, HL, R
Zeebrugge	APL, CMA CGM, COSCO, Evergreen, OOCL	HHLA - CTB	C

France

Dunkirk	APL, CMA CGM, COSCO, Evergreen, MacAndrews, OOCL	HHLA - CTB	C
Le Havre	ACL, ANL, APL, CMA CGM, COSCO, Evergreen, Grimaldi, Hamburg Süd, Hapag-Lloyd, HMM, MacAndrews, Maersk, MSC, ONE, OOCL, Van Uden, Yang Ming, Zim	Eurogate - CTH, HHLA - CTA, HHLA - CTB, Unikai	B, C, R
Montoir	Rickmers-Line	Wallmann	B, HL
Rouen	MacAndrews, Normed	C. Steinweg (SWT), HHLA - CTB	C

Germany

Bremen	Empros, MSC, Nirint, NSC, Spliethoff	C. Steinweg (SWT), Unikai	B, C
Bremerhaven	CMA CGM, Hamburg Süd, Hapag-Lloyd, HMM, Maersk, Mann Lines, MSC, NCL, OOCL, Samskip, Seago, Swan, Team Lines, Unifeeder, X-Press Feeders	C. Steinweg (SWT), Eurogate - CTH, HHLA - CTA, HHLA - CTB, HHLA - CTT, Unikai, Wallmann	C
Emden	Grimaldi	Unikai	B, C, R
Wilhelmshaven	CMA CGM, FESCO, Hamburg Süd, HMM, Maersk, MSC, Seago	C. Steinweg (SWT), Eurogate - CTH, HHLA - CTA, HHLA - CTB, HHLA - CTT, Unikai, Wallmann	C

Netherlands

Amsterdam	MOL RoRo		R
Flushing	Mann Lines, OOCL, Swan, Unifeeder, Van Uden, X-Press Feeders	C. Steinweg (SWT), Eurogate - CTH, HHLA - CTA, HHLA - CTB, HHLA - CTT, Unikai, Wallmann	C, R
Rotterdam	ACL, ANL, APL, BSLE, CMA CGM, COSCO, DAL, Evergreen, Hamburg Süd, Hapag-Lloyd, HMM, MacAndrews, MACS, Maersk, Mann Lines, MSC, Nirint, NCL, NSC, ONE, OOCL, PIL, S.C. India, Samskip, Sea Connect, Seatrade, Spliethoff, Swan, Team Lines, Unifeeder, X-Press Feeders, Yang Ming, Zim	C. Steinweg (SWT), Eurogate - CTH, HHLA - CTA, HHLA - CTB, HHLA - CTT, HHLA-Frucht, Unikai, Wallmann	B, C, HL

29 GREAT BRITAIN/IRELAND/ICELAND



Great Britain

HAFEN PORT	REEDEREI CARRIER	TERMINAL TERMINAL	LADUNGSART CARGO
Bristol	Grimaldi, Van Uden	Unikai	R
Dover	Seatrade	HHLA-Frucht	B, C
Felixstowe	APL, CMA CGM, COSCO, Evergreen, Hamburg Süd, Hapag-Lloyd, HMM, Maersk, MSC, OOCL, PIL, S.C. India, Seago, Turkon, Yang Ming, Zim	Eurogate - CTH, HHLA - CTA, HHLA - CTB, HHLA - CTT, HHLA-Frucht	C
Immingham	Unifeeder	C. Steinweg (SWT), Eurogate - CTH, HHLA - CTA, HHLA - CTB, HHLA - CTT, Unikai, Wallmann	C
Liverpool	ACL, Hapag-Lloyd, ONE	Unikai	B, C, R
London	ANL, APL, CMA CGM, COSCO, Hamburg Süd, Hapag-Lloyd, Maersk, MSC, ONE, Yang Ming	Eurogate - CTH, HHLA - CTA, HHLA - CTB	C
Newcastle	Spliethoff	C. Steinweg (SWT)	B
Portbury	Grimaldi, Van Uden	Unikai	R
Southampton	ACL, APL, CMA CGM, COSCO, Evergreen, Hapag-Lloyd, HMM, ONE, OOCL, PIL, Van Uden, Yang Ming	Eurogate - CTH, HHLA - CTA, HHLA - CTB, HHLA - CTT, Unikai	B, C, R
Tilbury	DAL, Grimaldi, MacAndrews	C. Steinweg (SWT), Unikai	B, C, R

NVOCC Services Worldwide
www.saco.de

saco
 ... shipping and more!

©PoolM The Agency – fotofla.com

30 SCANDINAVIA/BALTIC SEA/ICE SEA

B = Stückgut / break bulk
 C = Container / containers
 HL = Schwergut / heavy lift
 R = rollende Ladung / roll-on-roll-off

● Seehafen mit Direktverbindung
Seaport, direct connection
 ● Seehafen per Umladung
Seaport, via transhipment



Denmark

HAFEN PORT	REEDEREI CARRIER	TERMINAL TERMINAL	LADUNGSART CARGO
Aalborg	CMA CGM, Unifeeder	C. Steinweg (SWT), Eurogate - CTH, HHLA - CTA, HHLA - CTB, HHLA - CTT, Unikai, Wallmann	C
Aarhus	CMA CGM, Hapag-Lloyd, Sea Connect, Seago, Team Lines, Unifeeder	C. Steinweg (SWT), Eurogate - CTH, HHLA - CTA, HHLA - CTB, HHLA - CTT, Unikai, Wallmann	C
Copenhagen	CMA CGM, Hapag-Lloyd, Seago, Team Lines, Unifeeder	C. Steinweg (SWT), Eurogate - CTH, HHLA - CTA, HHLA - CTB, HHLA - CTT, Unikai, Wallmann	C
Fredericia	CMA CGM, Hapag-Lloyd, Team Lines, Unifeeder	C. Steinweg (SWT), Eurogate - CTH, HHLA - CTA, HHLA - CTB, HHLA - CTT, Unikai, Wallmann	C
Kalundborg	CMA CGM, Unifeeder	C. Steinweg (SWT), Eurogate - CTH, HHLA - CTA, HHLA - CTB, HHLA - CTT, Unikai, Wallmann	C

Estonia

Muuga	Hapag-Lloyd, Team Lines	C. Steinweg (SWT), Eurogate - CTH, HHLA - CTA, HHLA - CTB, HHLA - CTT, Unikai, Wallmann	C
Tallinn	CMA CGM, Evergreen, Hapag-Lloyd, Team Lines, Unifeeder	C. Steinweg (SWT), Eurogate - CTH, HHLA - CTA, HHLA - CTB, HHLA - CTT, Unikai, Wallmann	C

Finland

HAFEN PORT	REEDEREI CARRIER	TERMINAL TERMINAL	LADUNGSART CARGO
Helsinki	CMA CGM, Hapag-Lloyd, Mann Lines, OOCL, Seago, Swan, Team Lines, Unifeeder, X-Press Feeders	C. Steinweg (SWT), Eurogate - CTH, HHLA - CTA, HHLA - CTB, HHLA - CTT, Unikai, Wallmann	C
Kemi	Hapag-Lloyd, Mann Lines, MSC, X-Press Feeders	C. Steinweg (SWT), Eurogate - CTH, HHLA - CTA, HHLA - CTB, HHLA - CTT, Unikai, Wallmann	C
Kokkola	Hapag-Lloyd, Mann Lines, MSC, X-Press Feeders	C. Steinweg (SWT), Eurogate - CTH, HHLA - CTA, HHLA - CTB, HHLA - CTT, Unikai, Wallmann	C
Kotka	CMA CGM, Hapag-Lloyd, Mann Lines, OOCL, Seago, Swan, Team Lines, Unifeeder, X-Press Feeders	C. Steinweg (SWT), Eurogate - CTH, HHLA - CTA, HHLA - CTB, HHLA - CTT, Unikai, Wallmann	C
Mantyluoto/Pori	Hacklin	C. Steinweg (SWT), Eurogate - CTH, HHLA - CTA, HHLA - CTB, HHLA - CTT, Unikai, Wallmann	C
Oulu	Hapag-Lloyd, Mann Lines, MSC, X-Press Feeders	C. Steinweg (SWT), Eurogate - CTH, HHLA - CTA, HHLA - CTB, HHLA - CTT, Unikai, Wallmann	C
Rauma	BBC, CMA CGM, Hacklin, Hapag-Lloyd, OOCL, Seago, Team Lines, Unifeeder	C. Steinweg (SWT), Eurogate - CTH, HHLA - CTA, HHLA - CTB, HHLA - CTT, Unikai, Wallmann	B, C, HL
Tornio	Hapag-Lloyd, X-Press Feeders	C. Steinweg (SWT), Eurogate - CTH, HHLA - CTA, HHLA - CTB, HHLA - CTT, Unikai, Wallmann	C

Latvia

Riga	CMA CGM, Evergreen, Hapag-Lloyd, OOCL, Team Lines, Unifeeder	C. Steinweg (SWT), Eurogate - CTH, HHLA - CTA, HHLA - CTB, HHLA - CTT, Unikai, Wallmann	C
------	--	---	---

Lithuania

Klaipeda	CMA CGM, COSCO, Evergreen, Hapag-Lloyd, OOCL, Team Lines, Unifeeder, Yang Ming	C. Steinweg (SWT), Eurogate - CTH, HHLA - CTA, HHLA - CTB, HHLA - CTT, Unikai, Wallmann	C
----------	--	---	---



COSCO SHIPPING Lines (Germany) GmbH
 Am Sandtorkai 60
 20457 Hamburg
www.cosco-shipping.de

We Deliver Value



HAMBURG SÜD

Hamburg Südamerikanische Dampfschiffahrts-Gesellschaft ApS & Co KG
 Willy-Brandt-Straße 59–65, 20457 Hamburg
 Tel.: +49 40 3705-0
 Fax: +49 40 3705-2400
 E-Mail: central@hamburgsud.com
www.hamburgsud-line.com





DOOR TO DOOR TO AFRICA
 LCL & FCL NVOCC SERVICES



OVERSEAS-FREIGHTERS
 AKTIENGESELLSCHAFT

tel. 040 761146710
 fax: 040 761146711
 info@overseas-freighters.com

www.overseas-freighters.com

A Member of
WorldWideAlliance®

NVOCC Services Worldwide
www.saco.de



... shipping and more!

©PoolM The Agency – fotolia.com

30 CONTINUE „SCANDINAVIA/BALTIC SEA/ICE SEA“

B = Stückgut / break bulk
 C = Container / containers
 HL = Schwergut / heavy lift
 R = rollende Ladung / roll-on-roll-off

● Seehafen mit Direktverbindung
 Seaport, direct connection

● Seehafen per Umladung
 Seaport, via transshipment

 Norway

HAFEN PORT	REEDEREI CARRIER	TERMINAL TERMINAL	LADUNGSART CARGO
Aalesund	NCL, Samskip	C. Steinweg (SWT), Eurogate - CTH, HHLA - CTA, HHLA - CTB, HHLA - CTT, Unikai, Wallmann	C
Austevoll	NCL	C. Steinweg (SWT), Eurogate - CTH, HHLA - CTA, HHLA - CTB, HHLA - CTT, Unikai, Wallmann	C
Bergen	NCL, Samskip	C. Steinweg (SWT), Eurogate - CTH, HHLA - CTA, HHLA - CTB, HHLA - CTT, Unikai, Wallmann	C
Bodo	NCL	C. Steinweg (SWT), Eurogate - CTH, HHLA - CTA, HHLA - CTB, HHLA - CTT, Unikai, Wallmann	C
Brevik	CMA CGM, Team Lines, Unifeeder	C. Steinweg (SWT), Eurogate - CTH, HHLA - CTA, HHLA - CTB, HHLA - CTT, Unikai, Wallmann	C
Drammen	CMA CGM, Unifeeder	C. Steinweg (SWT), Eurogate - CTH, HHLA - CTA, HHLA - CTB, HHLA - CTT, Unikai, Wallmann	C
Egersund	Samskip	C. Steinweg (SWT), Eurogate - CTH, HHLA - CTA, HHLA - CTB, HHLA - CTT, Unikai, Wallmann	C
Floro	NCL	C. Steinweg (SWT), Eurogate - CTH, HHLA - CTA, HHLA - CTB, HHLA - CTT, Unikai, Wallmann	C
Fredrikstad	CMA CGM, Seago, Team Lines, Unifeeder	C. Steinweg (SWT), Eurogate - CTH, HHLA - CTA, HHLA - CTB, HHLA - CTT, Unikai, Wallmann	C
Gjemnes	Samskip	C. Steinweg (SWT), Eurogate - CTH, HHLA - CTA, HHLA - CTB, HHLA - CTT, Unikai, Wallmann	C
Halden	DFDS Logistics, NCL	C. Steinweg (SWT), Eurogate - CTH, HHLA - CTA, HHLA - CTB, HHLA - CTT, Unikai, Wallmann	B, C, HL
Haugesund	NCL	C. Steinweg (SWT), Eurogate - CTH, HHLA - CTA, HHLA - CTB, HHLA - CTT, Unikai, Wallmann	C
Holla	Samskip	C. Steinweg (SWT), Eurogate - CTH, HHLA - CTA, HHLA - CTB, HHLA - CTT, Unikai, Wallmann	C
Husnes	NCL	C. Steinweg (SWT), Eurogate - CTH, HHLA - CTA, HHLA - CTB, HHLA - CTT, Unikai, Wallmann	C
Husøy	Samskip	C. Steinweg (SWT), Eurogate - CTH, HHLA - CTA, HHLA - CTB, HHLA - CTT, Unikai, Wallmann	C
Kristiansand	BBC, CMA CGM, NCL, Unifeeder	C. Steinweg (SWT), Eurogate - CTH, HHLA - CTA, HHLA - CTB, HHLA - CTT, Unikai, Wallmann	B, C, HL
Kvinesdal	Samskip	C. Steinweg (SWT), Eurogate - CTH, HHLA - CTA, HHLA - CTB, HHLA - CTT, Unikai, Wallmann	C
Larvik	CMA CGM, Seago, Team Lines, Unifeeder	C. Steinweg (SWT), Eurogate - CTH, HHLA - CTA, HHLA - CTB, HHLA - CTT, Unikai, Wallmann	C
Maaløy	NCL, Samskip	C. Steinweg (SWT), Eurogate - CTH, HHLA - CTA, HHLA - CTB, HHLA - CTT, Unikai, Wallmann	C
Mo i Rana	NCL	C. Steinweg (SWT), Eurogate - CTH, HHLA - CTA, HHLA - CTB, HHLA - CTT, Unikai, Wallmann	C
Mosjøen	NCL	C. Steinweg (SWT), Eurogate - CTH, HHLA - CTA, HHLA - CTB, HHLA - CTT, Unikai, Wallmann	C
Moss	CMA CGM, DFDS Logistics, Seago, Unifeeder	C. Steinweg (SWT), Eurogate - CTH, HHLA - CTA, HHLA - CTB, HHLA - CTT, Unikai, Wallmann	B, C, HL
Orkanger	NCL	C. Steinweg (SWT), Eurogate - CTH, HHLA - CTA, HHLA - CTB, HHLA - CTT, Unikai, Wallmann	C
Oslo	CMA CGM, DFDS Logistics, Hapag-Lloyd, Seago, Team Lines, Unifeeder	C. Steinweg (SWT), Eurogate - CTH, HHLA - CTA, HHLA - CTB, HHLA - CTT, Unikai, Wallmann	B, C, HL
Sauda	Samskip	C. Steinweg (SWT), Eurogate - CTH, HHLA - CTA, HHLA - CTB, HHLA - CTT, Unikai, Wallmann	C
Skutvik	NCL	C. Steinweg (SWT), Eurogate - CTH, HHLA - CTA, HHLA - CTB, HHLA - CTT, Unikai, Wallmann	C
Stavanger	CMA CGM, NCL, Unifeeder	C. Steinweg (SWT), Eurogate - CTH, HHLA - CTA, HHLA - CTB, HHLA - CTT, Unikai, Wallmann	C
Stord	NCL	C. Steinweg (SWT), Eurogate - CTH, HHLA - CTA, HHLA - CTB, HHLA - CTT, Unikai, Wallmann	C
Tananger	NCL, Samskip	C. Steinweg (SWT), Eurogate - CTH, HHLA - CTA, HHLA - CTB, HHLA - CTT, Unikai, Wallmann	C

Poland

HAFEN PORT	REEDEREI CARRIER	TERMINAL TERMINAL	LADUNGSART CARGO
Gdansk	Seago	C. Steinweg (SWT), Eurogate - CTH, HHLA - CTA, HHLA - CTB, HHLA - CTT, Unikai, Wallmann	C
Gdynia	Chipolbrok, CMA CGM, COSCO, Evergreen, Hapag-Lloyd, OOCL, Seago, Spliethoff, Team Lines, Unifeeder, Yang Ming	C. Steinweg (SWT), Eurogate - CTH, HHLA - CTA, HHLA - CTB, HHLA - CTT, Unikai, Wallmann	B, C, HL
Szczecin	CMA CGM, OOCL, Team Lines, Unifeeder	C. Steinweg (SWT), Eurogate - CTH, HHLA - CTA, HHLA - CTB, HHLA - CTT, Unikai, Wallmann	C

Russian Fed.

Arkhangelsk	MSC, NSC	Unikai	B, C
Bronka	CMA CGM, FESCO, MacAndrews	C. Steinweg (SWT), Eurogate - CTH, HHLA - CTA, HHLA - CTB, HHLA - CTT, Unikai, Wallmann	C
Kaliningrad	CMA CGM, Mann Lines, Seago	C. Steinweg (SWT), Eurogate - CTH, HHLA - CTA, HHLA - CTB, HHLA - CTT, Unikai, Wallmann	C
Kronshadt	Seago	C. Steinweg (SWT), Eurogate - CTH, HHLA - CTA, HHLA - CTB, HHLA - CTT, Unikai, Wallmann	C
St. Petersburg	CMA CGM, FESCO, Hapag-Lloyd, MacAndrews, Mann Lines, NSC, OOCL, Sea Connect, Seago, Spliethoff, Swan, Team Lines, Unifeeder, X-Press Feeders	C. Steinweg (SWT), Eurogate - CTH, HHLA - CTA, HHLA - CTB, HHLA - CTT, Unikai, Wallmann	B, C
Ust-Luga	CMA CGM, FESCO, Mann Lines, OOCL, Swan, Team Lines, Unifeeder, X-Press Feeders	C. Steinweg (SWT), Eurogate - CTH, HHLA - CTA, HHLA - CTB, HHLA - CTT, Unikai, Wallmann	C

Sweden

Ahus	CMA CGM, Team Lines, X-Press Feeders	C. Steinweg (SWT), Eurogate - CTH, HHLA - CTA, HHLA - CTB, HHLA - CTT, Unikai, Wallmann	C
Gavle	CMA CGM, OOCL, Team Lines, Unifeeder	C. Steinweg (SWT), Eurogate - CTH, HHLA - CTA, HHLA - CTB, HHLA - CTT, Unikai, Wallmann	C
Gothenburg	CMA CGM, Hapag-Lloyd, HDS, OOCL, Seago, Team Lines, Unifeeder	C. Steinweg (SWT), Eurogate - CTH, HHLA - CTA, HHLA - CTB, HHLA - CTT, Unikai, Wallmann	C
Halmstad	Hapag-Lloyd, Seago	C. Steinweg (SWT), Eurogate - CTH, HHLA - CTA, HHLA - CTB, HHLA - CTT, Unikai, Wallmann	C
Helsingborg	CMA CGM, Hapag-Lloyd, Seago, Team Lines, Unifeeder	C. Steinweg (SWT), Eurogate - CTH, HHLA - CTA, HHLA - CTB, HHLA - CTT, Unikai, Wallmann	C
Karlshamn	X-Press Feeders	C. Steinweg (SWT), Eurogate - CTH, HHLA - CTA, HHLA - CTB, HHLA - CTT, Unikai, Wallmann	C
Malmö	CMA CGM, Unifeeder	C. Steinweg (SWT), Eurogate - CTH, HHLA - CTA, HHLA - CTB, HHLA - CTT, Unikai, Wallmann	C
Norrköping	CMA CGM, OOCL, Team Lines, Unifeeder	C. Steinweg (SWT), Eurogate - CTH, HHLA - CTA, HHLA - CTB, HHLA - CTT, Unikai, Wallmann	C
Pitea	Hapag-Lloyd, X-Press Feeders	C. Steinweg (SWT), Eurogate - CTH, HHLA - CTA, HHLA - CTB, HHLA - CTT, Unikai, Wallmann	C
Sodertalje	X-Press Feeders	C. Steinweg (SWT), Eurogate - CTH, HHLA - CTA, HHLA - CTB, HHLA - CTT, Unikai, Wallmann	C
Stockholm	CMA CGM, OOCL, Team Lines, Unifeeder	C. Steinweg (SWT), Eurogate - CTH, HHLA - CTA, HHLA - CTB, HHLA - CTT, Unikai, Wallmann	C



A Member of **WorldWideAlliance®**

NVOCC Services Worldwide
www.saco.de

saco
... shipping and more!

©Poom The Agency – fotofla.com

Port of Hamburg Carrier & Liner Agents

Für Transportangebote oder weitere Verladungsmöglichkeiten kontaktieren Sie bitte die Reedereien oder Linienagenten.

For transport quotations or further shipping options please contact the shipping companies or agents.

REEDEREI CARRIER	ADRESSE REEDEREI / AGENT ADDRESS CARRIER / AGENT	KONTAKT CONTACT
ACL	ACL Atlantic Container Line Deutschland GmbH, Großer Grasbrook 10, 20457 Hamburg	Phone: +49 40 361303-0, Fax: +49 40 366627, Email: kchristiansen@aclcargo.com, www.aclcargo.com
ANL	ANL Germany, Kleiner Burstah 12, 20457 Hamburg	Phone: +49 40 689889-0, Fax: +49 40 689889-30, Email: germany@anleurope.com, www.anl.com.au
APL	APL Co. (Germany), Am Sandtorkai 50, 20457 Hamburg	Phone: +49 40 30109-0, Fax: +49 40 767959-00, Email: apl_germany@apl.com, www.aplgermany.de
Arkas	Peter W. Lampke GmbH & Co. KG, Am Sandtorkai 60, 20457 Hamburg	Phone: +49 40 36152-0, Fax: +49 40 361 52-216, Email: service@pwl.de, www.pwl.de
BBC	Lüddecke Reedereiagentur GmbH, Frankenstraße 18, 20097 Hamburg	Phone: +49 40 317858-0, Fax: +49 40 317858-10 Email: lueddeke@reedereiagentur.de, www.reedereiagentur.de
BSLE	Eurabia Schifffahrts-Agentur GmbH, Gotenstraße 10, 20097 Hamburg	Phone: +49 40 23645-0, Fax: +49 40 23645-25, Email: fenner@eurabia.de, www.eurabia.de
Chipolbrok	Ernst Glässel GmbH, Alter Wall 55, 20457 Hamburg	Phone: +49 40 37607-0, Fax: +49 40 37607-235, Email: gla@gluessel.de, www.glaessel.de
CMA CGM	CMA CGM (Deutschland) GmbH Shipping Agency, Kleiner Burstah 12, 20457 Hamburg	Phone: +49 40 23530-0, Fax: +49 40 23530-190, Email: hbg.genmbox@cma-cgm.com, www.cma-cgm.com
CNAN	Eurabia Schifffahrts-Agentur GmbH, Gotenstraße 10, 20097 Hamburg	Phone: +49 40 23645-0, Fax: +49 40 23645-25, Email: fenner@eurabia.de, www.eurabia.de
COSCO	COSCO SHIPPING Lines (Germany) GmbH, Sandtorkai 60, 20457 Hamburg	Phone: +49 40 36092-0, Fax: +49 40 36092449, Email: cgham.recep@cosco.de, www.coscoshipping.de
DAL	DAL Schifffahrts-Agentur mbH & Co. KG, Palmaille 45, 22767 Hamburg	Phone: +49 40 38016-0, Fax: +49 40 38016-629, Email: andreas.fries@rantzau.de, www.rantzau.de
DFDS Logistics	NSA Schifffahrt und Transport GmbH, Alter Wall 55, 20459 Hamburg	Phone: +49 40 808197-0, Email: agency@nsa-hamburg.de, www.nsa-hamburg.de
Empros	Peter W. Lampke GmbH & Co. KG, Am Sandtorkai 60, 20457 Hamburg	Phone: +49 40 36152-0, Fax: +49 40 36152-216, Email: service@pwl.de, www.pwl.de
Evergreen	Evergreen Shipping Agency (Deutschland) GmbH, Amsinckstraße 55, 20097 Hamburg	Phone: +49 40 23708-0, Fax: +49 40 234875, Email: StefanHentschel@evergreen-shipping.de, www.evergreen-shipping.de
FESCO	FESCO Central Europe GmbH, Brandstwiete 1 (Neuer Dovenhof), 20459 Hamburg	Phone: +49 40 3410768-0, Fax: +49 40 341076820, Email: info-fce-hamburg@fesco.com, www.fesco.ru
Green Feeder	Peter W. Lampke GmbH & Co. KG, Am Sandtorkai 60, 20457 Hamburg	Phone: +49 40 36152-0, Fax: +49 40 36152-216, Email: service@pwl.de, www.pwl.de
Grimaldi	Grimaldi Germany GmbH, Großer Grasbrook 10, 20457 Hamburg	Phone: +49 40 789707-0, Fax: +49 40 789707-70, Email: info@grimaldi-germany.de, www.grimaldi-germany.de
Hacklin	Hacklin Deutschland GmbH, Kehrwieler 9, 20457 Hamburg	Phone: +49 40 741143-0, Fax: +49 40 74114325, Email: seatrans.hamburg@hacklin.fi, www.hacklin.fi
Hamburg Süd	Hamburg Südamerikanische Dampfschiffahrts-Gesellschaft KG, Willy-Brandt-Str. 59 - 61, 20457 Hamburg	Phone: +49 40 3705-0, Fax: +49 40 3705-2400, Email: central@hamburgsud.com, www.hamburgsud.com
Hapag-Lloyd	Hapag-Lloyd AG, Ballindamm 25, 20095 Hamburg	Phone: +49 40 3001-0, Fax: +49 40 3001-3103, Email: info.de@hlcl.com, www.hlag.com
HDS	Peter W. Lampke GmbH & Co. KG, Am Sandtorkai 60, 20457 Hamburg	Phone: +49 40 36152-0, Fax: +49 40 361 52-216, Email: container-hamburg@irisagency.eu, www.pwl.de
HMM	Hyundai Merchant Marine (Deutschland) GmbH, Herrengraben 3, 20459 Hamburg	Phone: +49 40 36954-0, Fax: +49 40 3634-43, Email: hajbn@hmm21.com, www.hmm21.com
Höegh	Paul Günther Schiffsmakler GmbH, Kehrwieler 9, 20457 Hamburg	Phone: +49 40 808113-183, Fax: +49 40 808113333-183, Email: hoeghsales.hamburg@pagunt.com, www.pagunt.com
Iscont	Eimskip Transport GmbH, Willy-Brandt-Straße 57, 20457 Hamburg	Phone: +49 40 323330-0, Fax: +49 40 323330-61, Email: hamiscont1@eimskip.com, www.eimskip.com
MacAndrews	MacAndrews Germany GmbH, Chilehaus A, Fischertwiete 2, 20095 Hamburg	Phone: +49 40 36158-0, Email: hbg.mberger@macandrews.com, www.macandrews.com
MACS	MACS Linienagentur GmbH, Große Elbstraße 138, 22767 Hamburg	Phone: +49 40 37673-501, Fax: +49 40 37673-8501, Email: tschade@macship.com, www.macship.com
Maersk	Maersk Deutschland A/S & Co. KG, Ericusspitze 2-4, 20457 Hamburg	Phone: +49 40 23521-0, Fax: +49 40 23521-730, Email: gersalins@maersk.com, www.maerskline.com
Mann Lines	Mann Lines GmbH, Hillmannplatz 13/15, 28195 Bremen	Phone: +49 421 163850-0, Fax: +49 421 16385-20, Email: service@mannlines.de, www.mannlines.de
MOL RoRo	United Shipping Agency Vogemann GmbH, Hallerstraße 40, 20146 Hamburg	Phone: +49 40 4501-4345, Fax: +49 40 4501-4346, Email: unitedshippingpcc@vogemann.de, www.molro.com
MSC	MSC Germany GmbH, Willy-Brandt-Straße 49, 20457 Hamburg	Phone: +49 40 36152-0, Fax: +49 40 361 52-216, Email: service@pwl.de, www.pwl.de
NCL	Peter W. Lampke GmbH & Co. KG, Am Sandtorkai 60, 20457 Hamburg	Phone: +49 40 36152-0, Fax: +49 40 361 52-216, Email: service@pwl.de, www.pwl.de

REEDEREI CARRIER	ADRESSE REEDEREI / AGENT ADDRESS CARRIER / AGENT	KONTAKT CONTACT
Nirint	Peter W. Lampke GmbH & Co. KG, Am Sandtorkai 60, 20457 Hamburg	Phone: +49 40 36152-0, Fax: +49 40 361 52-216, Email: service@pwl.de, www.pwl.de
Normed	COLI Schifffahrt & Transport GmbH & Co. KG, Großer Grasbrook 10, 20457 Hamburg	Phone: +49 40 339718-15, Fax: +49 40 330079, Email: normed.agency@coli-shipping.com, www.coli-shipping.com
NSC	Incotrans GmbH Linienagentur, Kleine Reichenstraße 1, Reichenhof, 20457 Hamburg	Phone: +49 40 309648-0, Fax: +49 40 309648-88, Email: agency@incotrans.com, www.incotrans.com
NSC	Peter W. Lampke GmbH & Co. KG, Am Sandtorkai 60, 20457 Hamburg	Phone: +49 40 36152-0, Fax: +49 40 361 52-216, Email: service@pwl.de, www.pwl.de
NYK RoRo	NYK LINE (Deutschland) GmbH, Am Kaiserkai 1, 20457 Hamburg	Phone: +49 40 33400-0, Fax: +49 40 33400129-0, Email: ham.ro.ro.sls@nykgroup.com, www.nykroro.com
ONE	Ocean Network Express (Europe) Ltd. Germany Branch, Friesenstraße 1, 20097 Hamburg	Phone: +49 40 80819-2600, Fax: +49 40 352506, Email: de.newbooking@one-line.com, www.one-line.com
OOCL	Orient Overseas Container Line Ltd. Zweigniederlassung Deutschland, Holzdam 57, 20099 Hamburg	Phone: +49 40 374960-0, Fax: +49 40-374960-22, Email: stefanie.glaser@oocl.com, www.oocl.com
PIL	Peter W. Lampke GmbH & Co. KG, Am Sandtorkai 60, 20457 Hamburg	Phone: +49 40 36152-0, Fax: +49 40 36152-216, Email: service@pwl.de, www.pwl.de
Rickmers-Linie	Rickmers-Linie GmbH & Co. KG, Neumühlen 19, 22763 Hamburg	Phone: +49 40 3891772-67, Fax: +49 40 3891772-60, Email: info@rickmers.net, www.rickmers-linie.com
S.C. India	Karl Geuther GmbH & Co. KG Zweigniederlassung Hamburg, Gänsemarkt 45, 20457 Hamburg	Phone: +49 40 37679211, Fax: +49 40 37679201, Email: geuther@ham.geuther-group.de, www.geuther-group.com
SAL	SAL Heavy Lift GmbH, Brooktorkai 20, 20457 Hamburg	Phone: +49 40 380380-0, Fax: +49 40 380380-600, Email: sal@sal-heavylift.com, www.sal-heavylift.com
Samskip	Samskip GmbH Branch Office Hamburg, Herrengraben 5, 20459 Hamburg	Phone: +49 40 3614160, Fax: +49 40 36141610, Email: hamburg@samskip.de, www.samskip.com
Sapid	Peter W. Lampke GmbH & Co. KG, Am Sandtorkai 60, 20457 Hamburg	Phone: +49 40 36152-0, Fax: +49 40 361 52-216, Email: breakbulk-hamburg@irislagency.eu, www.pwl.de
Sea Connect	Ernst Glässel GmbH, Alter Wall 55, 20457 Hamburg	Phone: +49 40 37607-0, Fax: +49 40 37607-477, Email: seaconnect@gluessel.de, www.glaessel.de
Seago	Seago Line Deutschland A/S & Co. KG, Ericusspitze 2+4, 20457 Hamburg	Phone: +49 40 419197-0, Fax: +49 40 419197-199, Email: alexander.busse@seagoline.com, www.seagoline.com
Seatrade	Ernst Glässel GmbH, Alter Wall 55, 20457 Hamburg	Phone: +49 40 37607-0, Fax: +49 40 37607-477, Email: gla@gluessel.de, www.glaessel.de
Splithoff	Incotrans GmbH Linienagentur, Kleine Reichenstraße 1, Reichenhof, 20457 Hamburg	Phone: +49 40 309648-0, Fax: +49 40 309648-88, Email: agency@incotrans.com, www.incotrans.com
Swan	Swan Container Line GmbH & Co. KG, Alter Wall 55, 20457 Hamburg	Phone: +49 40 808197-0, Fax: +49 40 808197-479, Email: info@swan-line.com, www.swan-line.com
Team Lines	TEAM LINES Deutschland GmbH & Co. KG, Caffamacherreihe 5, 20355 Hamburg	Phone: +49 40 37602-0, Fax: +49 40 37602-192, Email: info@teamlines.de, www.teamlines.de
Turkon	Turkon Deutschland GmbH, Kleine Johannisstraße 10, 20457 Hamburg	Phone: +49 40 303889-0, Fax: +49 40 303889-10, Email: info@turkon.de, www.turkon.de
UAL	D. Oltmann Logistik GmbH & Co. KG, Schlüsselkorb 3, 28195 Bremen	Phone: +49 421-3606-0, Fax: +49 421 3606-222, Email: ual@oltmann-logistik.com, www.oltmann-logistik.com
Ultrabulk	D. Oltmann Logistik GmbH & Co.KG, Schlüsselkorb 3, 28195 Bremen	Phone: +49 421-3606-0, Fax: +49 421 3606-222, Email: ultrabulk@oltmann-logistik.com, www.oltmann-logistik.com
UniFeeder	UniFeeder Germany - Branch of Unifeeder A/S, Brandstwierte 1 (Neuer Dovenhof), 20457 Hamburg	Phone: +49 40 808031-5, Fax: +49 40 808031-600, Email: book-de@unifeeder.com, www.unifeeder.com
Van Uden	Burger Liner Agencies GmbH, Dammstorstrasse 14, 20354 Hamburg	Phone: +49 40 3592301, Fax: +49 40 35923100, Email: hamburg@burgergroup.com, www.royalburgergroup.com
Volans / NSC	Incotrans GmbH Linienagentur, Kleine Reichenstraße 1, Reichenhof, 20457 Hamburg	Phone: +49 40 309648-0, Fax: +49 40 309648-88, Email: agency@incotrans.com, www.incotrans.com
X-Press Feeders	Burger Liner Agencies GmbH, Dammstorstrasse 14, 20354 Hamburg	Phone: +49 40 3592301, Fax: +49 40 35923100, Email: hamburg@burgergroup.com, www.royalburgergroup.com
Yang Ming	Yang Ming Shipping Europe GmbH, Oberbaumbrücke 1, 20457 Hamburg	Phone: +49 40 32098-0, Fax: +49 40 32098-110, Email: ymlham_sls@de.yangming.com, www.yangming.com
ZIM	ZIM Germany GmbH, Hammerbrookstraße 90, 20097 Hamburg	Phone: +49 40 87887-0, Fax: +49 40 87887-116, Email: sales@de.zim.com, www.zim-germany.com



A Member of
WorldWideAlliance®

saco
... shipping and more!

NVOCC Services Worldwide
www.saco.de

©Room The Agency - fotofila.com

Port of Hamburg NVOCCs & Seafreight Forwarding Agents

UNTERNEHMEN COMPANY	ADRESSE UNTERNEHMEN ADDRESS COMPANY	KONTAKT CONTACT
a. hardtrodt	a. hardtrodt Deutschland (GmbH & Co) KG, Högerdamm 35, 20097 Hamburg	Phone: +49 40 2390 0, Fax: +49 40 2390 319, Email: ah_ham@hardtrodt.com, www.hardtrodt.com
Alfons Köster	Alfons Köster & Co. GmbH, Beim Strohhaus 2, 20097 Hamburg	Phone: +49 40 28424 0, Fax: +49 40 28424-236, Email: akham@alfons-koester.de, www.alfons-koester.de
Bobe	BOBE Speditions GmbH, Meierweg 3, 32108 Bad Salzuflen	Phone: +49 52 229270 0, Fax: +49 52 229270 90, Email: info@bobe.de, www.bobe.de
DHL	DHL Global Forwarding GmbH, Liebigstraße 46, 22113 Hamburg	www.dhl.de
Emons	Emons Air & Sea GmbH, Peutestraße 78, 20539 Hamburg	Phone: +49 40 789 71 0, Fax: +49 40 78971 201, Email: info@emons-hamburg.de, www.emons.de
ECL	European Cargo Logistics GmbH, Zum Hafensplatz 1, 23570 Lübeck	Phone: +49 451 3075 0, Fax: +49 4502 3075 199, Email: info@ecl-online.de, www.ecl-online.de
Eimskip	Eimskip Deutschland, Willy-Brandt-Straße 57, 20457 Hamburg	Phone: +49 40 323330 0, Fax: +49 40 323330 80, Email: info@eimskip.de, www.eimskip.com
Fr. Meyer's Sohn	Fr. Meyer's Sohn (GmbH & Co.) KG, Grüner Deich 19, 20097 Hamburg	Phone: +49 40 2393 0, Fax: +49 40 2393 1366, Email: info@fms-logistics.com, www.fms-logistics.com
Geodis Wilson	Geodis Wilson Germany GmbH & Co. KG, Hammerbrookstrasse 89, 20097 Hamburg	Phone: +49 40 3012 0, Fax: +49 40 3012 1245, Email: info@de.geodiswilson.com, www.geodiswilson.com
GLA	GLA German Liner Agencies GmbH, Heidenkampsweg 46, 20097 Hamburg	Phone: +49 40 320858 0, Fax: +49 40 36090908, Email: welcome@glagencies.de, www.glagencies.de
Karl Gross	Karl Gross Internationale Spedition GmbH, Glockengießerwall 2, 20095 Hamburg	Phone: +49 40 37 888 0, Fax: +49 40 37 888 240, Email: info@karlgross.de, www.karlgross.de
MARITIME Cargo	MARITIME Cargo Logistics GmbH, Mattentwiete 8, 20457 Hamburg	Phone: +49 40 284058 3, Fax: +49 40 284058 59, Email: info@maritimegroup.de, www.maritimegroup.de
NAVIS	NAVIS Schiffs- und Speditions-Aktiengesellschaft, Billhorner Kanalstraße 69, 20539 Hamburg	Phone: +49 40 78 94 80, Fax: +49 40 33 78 95, Email: navis@navis-ag.com, www.navis-ag.com
Nippon Express	Nippon Express (Deutschland) GmbH, Kolumbusstraße 8 A, 22113 Hamburg	www.nipponexpress.com
ORCA	ORCA Transport Agency GmbH, Neuer Wall 61, 20354 Hamburg	Phone: +49 40 378695 0, Fax: +49 40 378695 50, Email: info@orca-transport.de, www.orca-transport.de
SACO	SACO Shipping GmbH, Wollkämmerestraße 1, 21107 Hamburg	Phone: +49 40 31 17 06 0, Fax: +49 40-31 17 06 100, Email: info@saco.de, www.saco.de
Sea Master	Sea Master Shipping GmbH, Süderstrasse 75 A, 20097 Hamburg	Phone: +49 40 320104 0, Fax: +49 40 32526644, Email: info@seamastershipping.de, www.seamastershipping.de
Seaexpress	Seaexpress Logistics GmbH, Herrengraben 74, 20457 Hamburg	Phone: +49 40 36092 0, Fax: +49 40 36092 489, Email: info@seaexpress.de, www.seaexpress.de
SIS	SIS Internationale Speditions-GmbH, Dessauer Str. 10, Schuppen 37, 20457 Hamburg	Phone: +49 40 533054 15, Fax: +49 40 533054 90, Email: info@schaefer-sis.de, www.schaefer-sis.de
TB Logistik	TB Logistik GmbH, Heidenkampsweg 84, 20097 Hamburg	Phone: +49 40 4450605 0, Fax: +49 40 445 06 0599, Email: info@tblogistik.com, www.tblogistik.com
TCI	TCI Transcontainer International Holding GmbH, Afrikastrasse 2, 20457 Hamburg	Phone: +49 40 413640, Fax: +49 40 41364 595, Email: info@mytcigroup.com, www.mytcigroup.com
TCO	TCO TRANSCARGO GmbH, Auf der Hohen Schaar 3, 21107 Hamburg	Phone: +49 40 752 47 60, Fax: +49 40 753 54 74, Email: info@tco-transcargo.de, www.tco-transcargo.de
Vanguard	Vanguard Logistics Services Deutschland Schifffahrt und Transport GmbH, Frankenstraße 18, 20097 Hamburg	Phone: +49 40 780920 0, Fax: +49 40 780920 40, Email: info@vanguardlogistics.de, www.vls-global.com
W.E.C.	W.E.C. Deutschland GmbH, Teilfeld 5, 20459 Hamburg	Phone: +49 40 3099878 0, Fax: +49 40 3099878-69, Email: info@wec-lines.de, www.wecines.com



BINNENSCHIFFFAHRT

INLAND NAVIGATION

DEUTSCHLANDS DRITTGRÖSSTER BINNENHAFEN

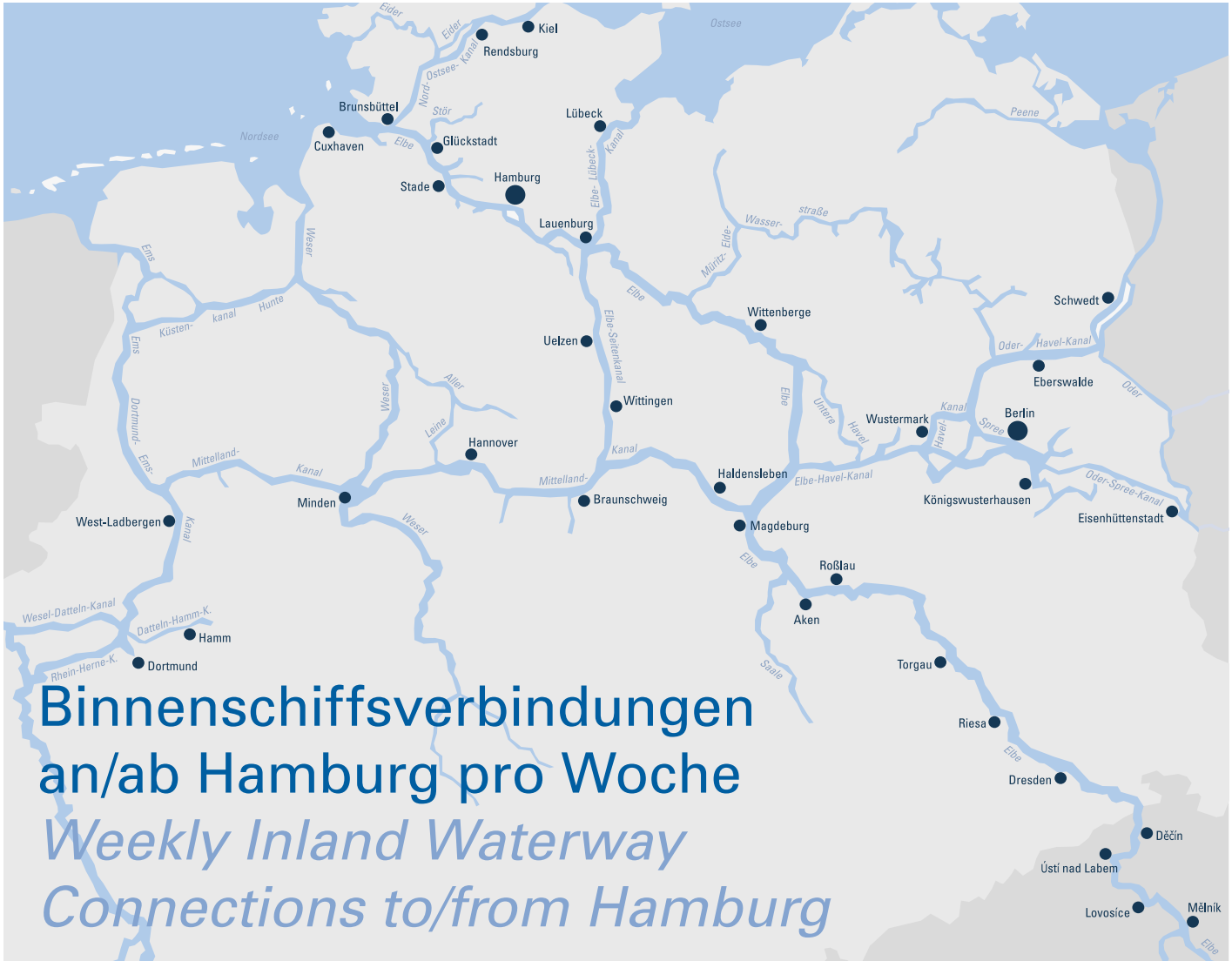
Der Hamburger Hafen ist über die Elbe und seine Seitenkanäle sehr gut an das europäische Binnenwasserstraßennetz angeschlossen. So ist das Binnenschiff neben dem Bahn- und Lkw- Verkehr als effizienter und umweltfreundlicher Verkehrsträger eine weitere wichtige Säule im Hinterlandverkehr des Hamburger Hafens mit Deutschland und Europa. Neben Mineralölzeugnissen und Schüttgütern wie Kohle und Erz werden vor allem Container transportiert. Rund 10.000 Binnenschiffe machen jährlich im Hamburger Hafen fest und schlagen etwa 11 Millionen Tonnen Ladung um. Die Umschlagzahlen machen den größten deutschen Seehafen gleichzeitig zum drittgrößten Binnenhafen Deutschlands. Täglich starten von Hamburg aus Transporte auf der Elbe und den angeschlossenen Kanälen in das Binnenland. Auf der Mittel- und Oberelbe gibt es regelmäßige Verbindungen in Richtung sächsische Binnenhäfen und bis in die Tschechische Republik. Entlang der Unterelbe werden Brunsbüttel, Cuxhaven und Glückstadt bedient. Auf dem Elbe-Seitenkanal mit der Verbindung zum Mittellandkanal ist unter anderem der Anschluss an die niedersächsischen Häfen sowie an das Ruhrgebiet gegeben. Auch nach Berlin finden regelmäßig Transporte auf den Wasserstraßen statt.

GERMANY'S THIRD LARGEST INLAND PORT

Via the Elbe and connecting canals, the Port of Hamburg is extremely well integrated with the European inland waterway network. Aside from rail and trucking, this makes the inland waterway craft an efficient and environment-friendly carrier, and another essential element of the Port of Hamburg's hinterland services throughout Germany and Europe. Apart from oil products and such bulk cargoes as coal and ore, mainly containers are transported. Around 10,000 inland waterway craft berth annually in the Port of Hamburg, accounting for throughput of about 11 million tons. So Germany's top seaport is also its third largest inland port. Inland services sail daily from Hamburg along the Elbe and its connecting canals. There are regular services along the Middle and Upper Elbe with inland ports in Saxony and as far as the Czech Republic. Brunsbüttel, Cuxhaven and Glückstadt are served on the Lower Elbe. The Elbe Lateral Canal in combination with the Mittellandkanal provides access to ports in Lower Saxony and in the Ruhr. There are also regular shipments to Berlin along inland waterways.



 Germany



BUNDESLAND FEDERAL STATE	ORT LOCATION	REEDEREI CARRIER	WÖCHENTL. ANKUNFT/ABFAHRT WEEKLY DEPARTURES/ARRIVALS
Lower Saxony	Braunschweig	DBR	7
	Fallersleben	BCF	3
	Hannover	DBR	3
North Rhine-Westphalia	Minden	DBR	3
Saxony	Dresden	WL	1
	Riesa	WL	1
Saxony-Anhalt	Aken	DBR	1
	Haldensleben	BCF	3
	Magdeburg	BCF, DBR, WL	5

Port of Hamburg Inland Waterway Operators

Für Transportangebote oder weitere Verladungsmöglichkeiten kontaktieren Sie bitte die Reedereien oder Linienagenten.
 For transport quotations or further shipping options please contact the shipping companies or agents.

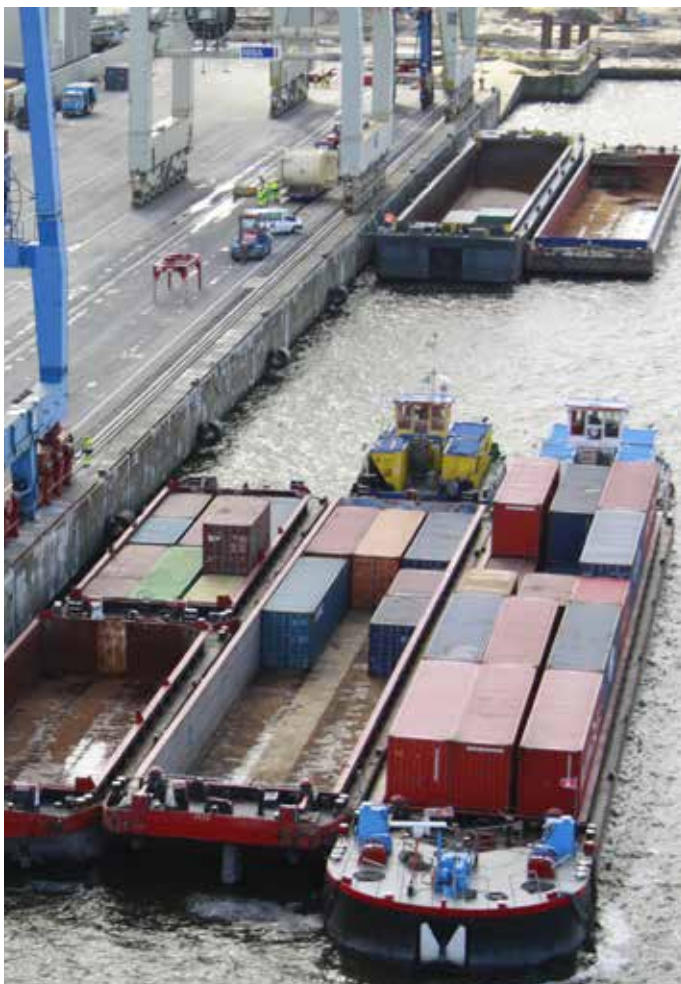
REEDEREI CARRIER	ADRESSE REEDEREI ADDRESS CARRIER	KONTAKT CONTACT
DBR	Deutsche Binnenreederei AG, Gotenstraße 12, 20097 Hamburg	Phone: +49 40 374735 40, Email: hamburg@binnenreederei.de , www.binnenreederei.de
BCF	Börde Container Feeder GmbH, Hafenstraße 42, 39340 Haldensleben	Phone: +49 03904 6683 40, Email: Hanke@UHH-Haldensleben.de , www.boerde-container-feeder.de
WL	Walter Lauk Ewerführerei GmbH, Ellerholzdamm 22, 20457 Hamburg	Phone: +49 40 317828 0, Email: info@walterlauk.de , www.walterlauk.de

saco
... shipping and more!

NVOCC Services Worldwide
www.saco.de

A Member of WorldWideAlliance®

©PooM.The Agency – fotolia.com



HPA
Hamburg Port Authority

**WIR MACHEN HAFEN
PORT IS WHAT WE DO**

© HPA, Andreas Schmidt, Wethoff, Sebastian Engels

www.hamburg-port-authority.de

BAHNVERKEHRE RAIL TRAFFIC

EUROPAS GRÖSSTER EISENBahnHAFEN

Der Hamburger Hafen ist für den Schienengüterverkehr in Deutschland von großer Bedeutung. Gut dreizehn Prozent des nationalen Schienengüterverkehrs haben den Hafen in Hamburg als Quelle oder Ziel. Auf den Schienen der Hamburger Hafenbahn werden jährlich 45,5 Millionen Tonnen Güter transportiert, davon 2,33 Millionen TEU. Damit ist die Hansestadt mit Abstand der führende Eisenbahnafen in Europa. Mit einem Anteil von 46,6 Prozent am Modal Split des Hamburger Hafens hat die Eisenbahn den bisher führenden Lkw abgelöst. Auf dem ca. 290 Kilometer langen Gleisnetz der Hamburger Hafenbahn werden täglich rund 200 Güterzüge mit über 5.000 Waggonen schnell und effizient abgewickelt. Mehr als 130 Eisenbahnverkehrsunternehmen sind inzwischen auf den Gleisen der Hamburger Hafenbahn unterwegs. Sie bieten ein engmaschiges Netz an Wagenladungsverkehren, Shuttle- und Ganzzugverbindungen in den gesamten europäischen Raum an. Selbst bis nach China werden mittlerweile zahlreiche Containerzugverbindungen als Alternative zum Seeschiff angeboten.

EUROPE'S LARGEST RAIL PORT

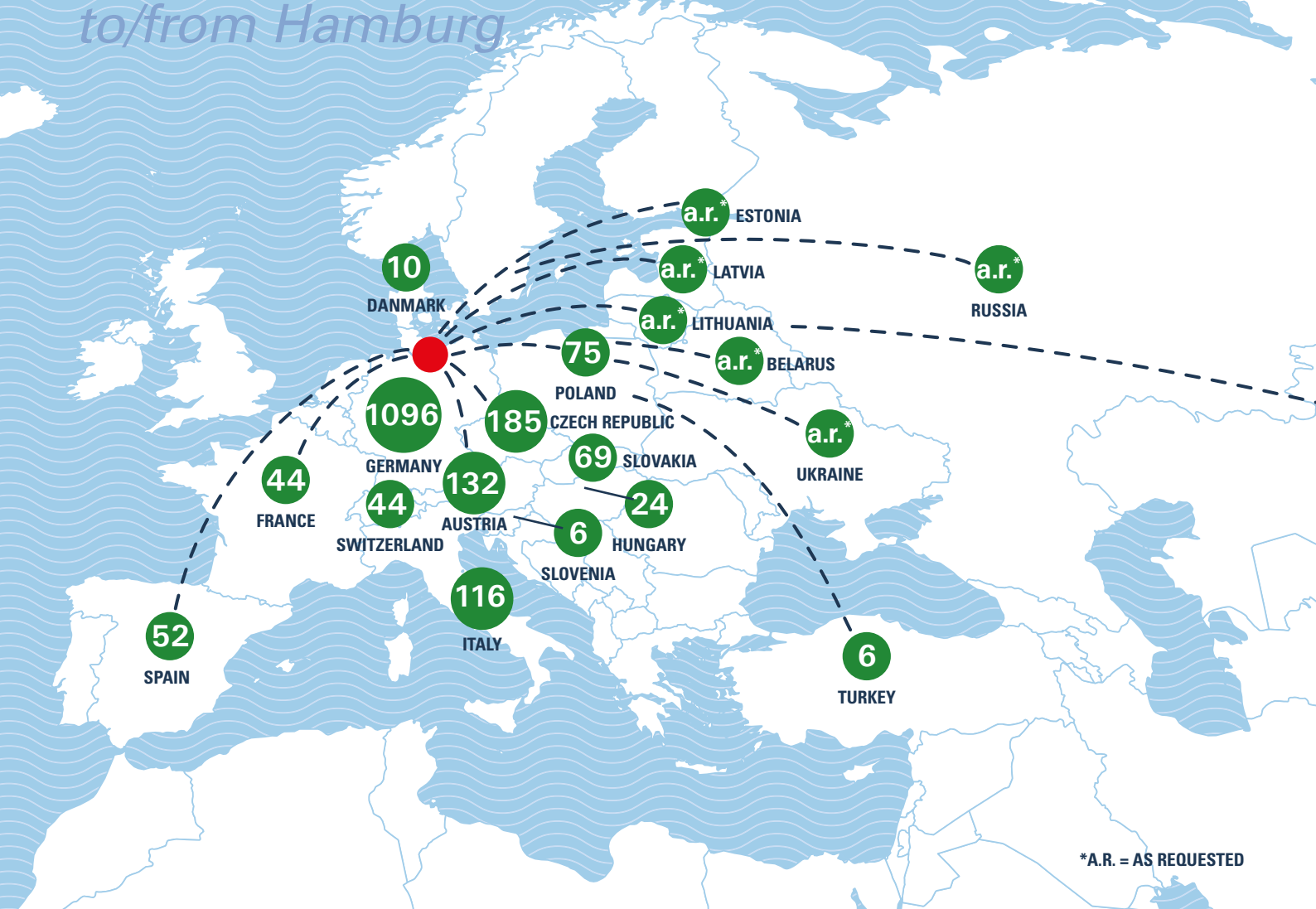
For rail traffic in Germany, the Port of Hamburg is of immense importance. At least thirteen percent of national rail freight traffic is bound for the Port of Hamburg or originates there. Including 2.33 million TEU, 45.5 million tons of freight are annually transported along its Port Railway. The Hanseatic City is therefore Europe's leading rail port by a wide margin. With a 46.6 percent slice of the Port of Hamburg's modal split, rail has displaced trucking as top carrier. The Port of Hamburg Railway's network of around 290 kilometres daily handles about 200 freight trains with over 5000 railcars rapidly and efficiently. More than 130 rail operators are meanwhile using the Port Railway. They offer a dense network of wagonload, shuttle and block train services with the entire European region. Even as far as China, numerous container train services are meanwhile offered as an alternative to using an oceangoing ship.





Containerzugverbindungen an/ab Hamburg pro Woche

Weekly Container Train Connections to/from Hamburg



HAMBURG SÜD

Hamburg Südamerikanische Dampfschiffahrts-Gesellschaft ApS & Co KG
 Willy-Brandt-Straße 59–65, 20457 Hamburg
 Tel.: +49 40 3705-0
 Fax: +49 40 3705-2400
 E-Mail: central@hamburgsud.com
 www.hamburgsud-line.com

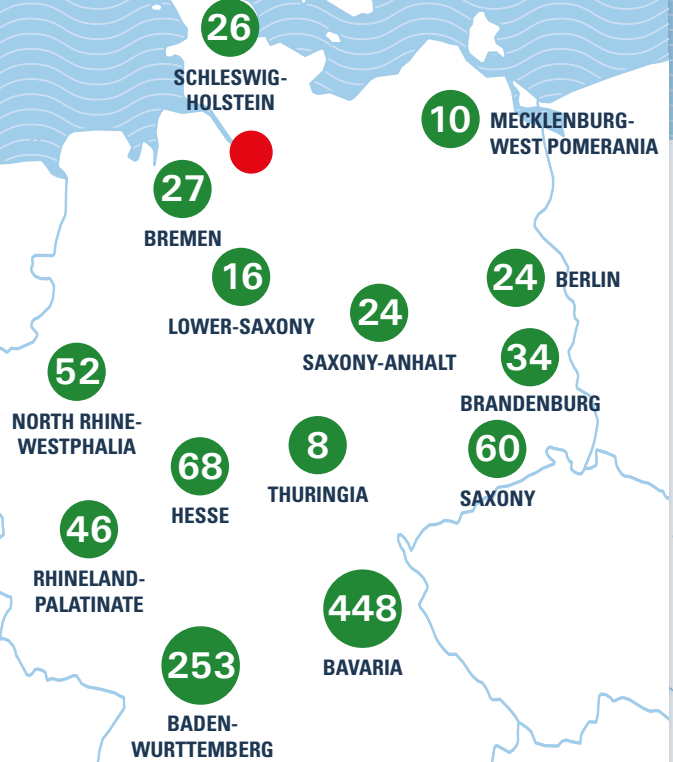
A Member of
WorldWideAlliance®

NVOCC Services Worldwide
 www.saco.de

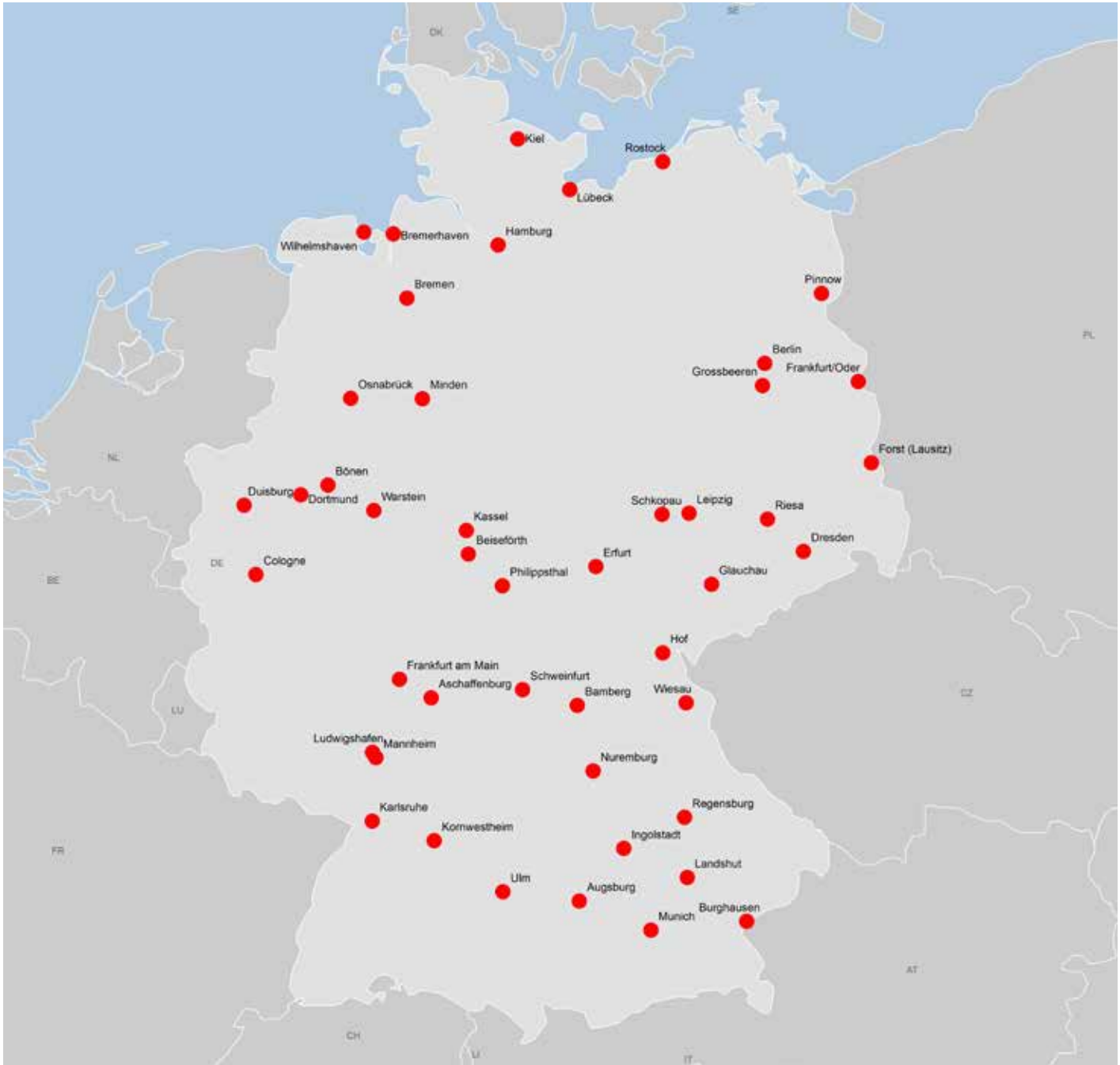


An der Schnittstelle internationaler Transportketten übernimmt der Hamburger Hafen für die europäischen Nachbarn und internationalen Handelspartner eine wichtige Hub-Funktion. Die Qualität der Hinterlandverbindung, insbesondere im Schienengüterverkehr ist ein wichtiges Entscheidungskriterium für Verlader und Transporteure.

At the interface of international transport chains, the Port of Hamburg performs an essential function for its European neighbours and international trading partners. For shippers and forwarders, the quality of its hinterland infrastructure, especially for railborne freight transport, is one essential criterion for their decisions.



 GERMANY



BUNDESLAND FEDERAL STATE	ORT LOCATION	EVU / BAHN-LOGISTIKER RAILWAY HAULIER	WÖCHENTL. ANKUNFT/ABFAHRT WEEKLY DEPARTURES/ARRIVALS
Baden-Württemberg	Karlsruhe	Kombiverkehr	10
	Kornwestheim	Contargo, ERS, EGIM, IGS, Kombiverkehr, Necoss, TFG, TX, ZigsXpress	107
	Mannheim	Contargo, EGIM, IGS, TFG, TX	34
	Ulm	Contargo, ERS, EGIM, IGS, Kombiverkehr, TFG, TX	92
Bavaria	Aschaffenburg	IGS, ZigsXpress	16
	Augsburg	EGIM, IGS, TFG	18
	Bamberg	TFG	6
	Burghausen	BTT, TFG	28
	Hof	Contargo	10

BUNDESLAND FEDERAL STATE	ORT LOCATION	EVU / BAHN-LOGISTIKER RAILWAY HAULIER	WÖCHENTL. ANKUNFT/ABFAHRT WEEKLY DEPARTURES/ARRIVALS
	Ingolstadt	WBT	10
	Landshut	Hellmann	14
	Munich	ERS, EGIM, IGS, Kombiverkehr, Metrans, TFG, TX, ZigsXpress	126
	Nuremberg	ERS, EGIM, Hellmann, IGS, Kombiverkehr, Metrans, Necoss, Roland, TFG, TX, ZigsXpress	119
	Regensburg	EGIM, Hellmann, IGS, TFG, ZigsXpress	53
	Schweinfurt	IGS, Necoss	16
	Wiesau	Contargo, Ziegler	22
Berlin	Berlin	Zippel, ZigsXpress	24
Brandenburg	Forst (Lausitz)	Lion	10
	Frankfurt/Oder	PCC	10
	Grossbeeren	TFG	10
	Pinnow	Locon	4
Bremen	Bremen	Locon, Necoss	26
	Bremerhaven	Locon	1
Hesse	Frankfurt am Main	Contargo, EGIM, Kombiverkehr, TFG, TX	40
	Kassel	WBT	16
	Philippsthal	Baltic-Train	6
	Beiseförth	WBT	6
Lower Saxony	Osnabrück	Hellmann	14
	Wilhelmshaven	Locon	2
Mecklenburg-Vorpommern	Rostock	Kombiverkehr	10
North Rhine-Westphalia	Bönen	Neska	4
	Cologne	Kombiverkehr	10
	Dortmund	TFG	12
	Duisburg	Kombiverkehr, Neska	14
	Minden	Bobbe, Locon	4
	Warstein	Warsteiner	4
Rhineland-Palatinate	Ludwigshafen	Hellmann, Kombiverkehr, TFG	46
Saxony	Dresden	Emons	10
	Glauchau	Contargo	10
	Leipzig	Emons, Metrans, TFG	28
	Riesa	Emons, TFG	12
Saxony-Anhalt	Schkopau	Zippel, ZigsXpress	24
Schleswig-Holstein	Kiel	Kombiverkehr	20
	Lübeck	Kombiverkehr	6
Thuringia	Erfurt	TFG	8

EUROPA



Austria

ORT LOCATION	EVU / BAHN-LOGISTIKER RAILWAY HAULIER	WÖCHENTL. ANKUNFT/ABFAHRT WEEKLY DEPARTURES/ARRIVALS
Enns	IMS, Roland, TFG	35
Graz	Roland	2
Krems	Metrans	4
Linz	RCO-A, Roland, TFG	25
Salzburg	TFG	10
Vienna	IMS, RCO-A, Roland, TFG	44
Wolfsurt	RCO-A	12



Czech Republic

Brno	Bohemia	6
Ceská Trebová	Metrans	39
Lovosice	Bohemia, Kombiverkehr, TFG	22
Mělník	RCO	14
Ostrava	Bohemia, Metrans	18
Plzen	Metrans	12
Prague	Metrans	44
Přerov	Bohemia	6
Ustí nad Labem	Metrans	10
Zlín	Metrans	14

Denmark

ORT LOCATION	EVU / BAHN-LOGISTIKER RAILWAY HAULIER	WÖCHENTL. ANKUNFT/ABFAHRT WEEKLY DEPARTURES/ARRIVALS
Fredericia (Taulov)	Kombiverkehr	10

France

Lyon	Greenmodal, Kombiverkehr	26
Marseille	Greenmodal	6
Mouguerre	Kombiverkehr	12

Hungary

Budapest	EGIM, Metrans	24
----------	---------------	----

Italy

Bari	Hupac	10
Busto Arsizio	Hupac, Kombiverkehr	20
Milano	Kombiverkehr	6
Trieste	Kombiverkehr	18
Verona	Kombiverkehr, Paneuropa	62

Poland

Brzeg Dolny	PCC	7
Dąbrowa Górnicza	Metrans	4
Gadki	Metrans	14
Gliwice	PCC	5
Kolbuszowa	PCC	5
Kutno	PCC	10
Małaszewicze	Locon	10
Pozna	PCC	6
Pruszków	Metrans	10
Wrocław	Metrans	4

Slovakia

Bratislava	Bohemia	6
Dunajská Streda	Metrans	35
Košice	Bohemia, Metrans	22
Žilina	Bohemia	6

Slovenia

ORT LOCATION	EVU / BAHN-LOGISTIKER RAILWAY HAULIER	WÖCHENTL. ANKUNFT/ABFAHRT WEEKLY DEPARTURES/ARRIVALS
Ljubljana	Kombiverkehr	6

Spain

Barcelona	Kombiverkehr	20
Madrid	Kombiverkehr	12
Tarragona	Kombiverkehr	20

Switzerland

Basel	Hellmann, Kombiverkehr, TFG	44
-------	-----------------------------	----

Turkey

Istanbul	EGIM	6
----------	------	---

CHINA



ORT LOCATION	EVU / BAHN-LOGISTIKER RAILWAY HAULIER	WÖCHENTL. ANKUNFT/ABFAHRT WEEKLY DEPARTURES/ARRIVALS
Beijing	FELB, Kühne + Nagel, TEL	6
Changchun	DHL, FELB, Kühne + Nagel, TEL	8
Changsha	DHL, FELB, Hellmann, Kopf + Lübben, Kühne + Nagel, TEL	11
Chengdu	DHL, Kopf + Lübben, Kühne + Nagel, TEL	9
Chongqing	DHL, FELB, Hellmann, Kopf + Lübben, Kühne + Nagel, TEL	24
Dalian	DHL, FELB, Kühne + Nagel, TEL	8
Foshan	TEL	2
Fuzhou	TEL	2
Guangzhou	Kopf + Lübben, Kühne + Nagel, TEL	7
Hangzhou	TEL	3
Harbin	DHL, Kopf + Lübben, Kühne + Nagel, TEL	8
Hefei	DHL, Kopf + Lübben, Kühne + Nagel, TEL	9
Ningbo	Kopf + Lübben, TEL	6
Qingdao	FELB, Kopf + Lübben, Kühne + Nagel, TEL	11
Shanghai	Kopf + Lübben, TEL	6
Shenyang	DHL, FELB, Hellmann, Kopf + Lübben, Kühne + Nagel, TEL	14
Shenzhen	Kopf + Lübben, Kühne + Nagel, TEL	9
Shilong	Kopf + Lübben, Kühne + Nagel	2
Suzhou	DHL, FELB, Kopf + Lübben, Kühne + Nagel, TEL	11
Tianjin	FELB, Kopf + Lübben, Kühne + Nagel, TEL	10
Urumqi	TEL	2
Wenzhou	TEL	2
Wuhan	Hellmann, Kopf + Lübben, Kühne + Nagel, TEL, WAEL	15
Xiamen	DHL, Kopf + Lübben, Kühne + Nagel, TEL	5
Xi'an	DHL, Kopf + Lübben, Kühne + Nagel, TEL	8
Yingkou	FELB	3
Yiwu	Kopf + Lübben, Kühne + Nagel, TEL	6
Zhengzhou	DHL, Hellmann, Kopf + Lübben, Kühne + Nagel, TEL, ZIH	36

Port of Hamburg Intermodal Operators

Für Transportangebote oder weitere Verladungsmöglichkeiten kontaktieren Sie bitte die Bahnoperateure.

For transport quotations or further shipping options please contact the intermodal operators.

UNTERNEHMEN COMPANY	ADRESSE UNTERNEHMEN ADDRESS COMPANY	KONTAKT CONTACT
Baltic-Train	K+S Transport GmbH, Glockengießerwall 3, D-20095 Hamburg	Phone: +49 40 30906-105, Email: d.washausen@k-plus-s.com, www.kstransport.de
Bobbe	Bobbe Speditions GmbH, Meierweg 3, D-32108 Bad Salzufen	Phone: +49 571 386380-12, Fax: +49 571 386380-39, Email: rk@bobbe.de oder Email: bahn@bobbe.de, www.bobbe.de
Bohemia	BOHEMIAKOMBI spol. s r.o., Opletalova 6, CZ-113 76 Prag 1	Phone: +420 242 444 565, Email: fiser@bohemiakombi.cz, www.bohemiakombi.cz
BTT	DB Cargo BTT, Rheinstraße 2a, D-55116 Mainz	Phone: +49 6131 1573152, Email: marco.rueckmann@btt-gmbh.de, www.btt.dbcargo.com
Contargo	Contargo Rail Services GmbH, Rheinkaistraße 2, D-68159 Mannheim	Phone: +49 621 17825-300, Email: spetermann@contargo.net, www.contargo.net
DHL	DHL Global Forwarding GmbH, Liebigstraße 46, D-22113 Hamburg	Phone: +49 40 733550, Email: Bernd.Spitzner@dhl.com, www.dhl.de
Emons	Emons Rail Cargo GmbH, Potthoffstraße 7, D-01159 Dresden	Phone: +49 351 49 296-0, Fax: +49 351 49296-297, Email: dresden@emons.de, www.emons.de
ERS	ERS Railways B.V., Buggenhagenstraße 5, D-20095 Hamburg	Phone: +49 40 756 687-0, Fax: +49 40 756 687-101, Email: info-de@ersrail.com, www.ersrail.com
EGIM	EUROGATE Intermodal GmbH, Kurt-Eckelmann-Straße 1, D-21129 Hamburg	Phone: +49 40 7405-2757, Fax: +49 40 7405-2266, Email: aaron.spandehra@eurogate.eu, www1.eurogate.de/Leistungen/Intermodaler-Transport/EUROGATE-Intermodal
FELB	Far East Land Bridge Ltd., Rivergate Handelskai 92, A-1020 Wien	Phone: +43 1 8906339-0, Fax: +43 1 8906339-63, Email: sales@felb.world, www.felb.world
Greenmodal	Greenmodal Transport, Quai d'Arenç 4, F-13235 Marseille	Phone: +33 488917500, Email: contact@greenmodal.eu, www.greenmodal.eu
Hellmann	Hellmann Worldwide Logistics Road & Rail GmbH & Co. KG, Elbestraße 1, D-49090 Osnabrück	Phone: +49 541 6056404, Email: hellmann@railsolutions.de, www.hellmann.net
Hupac	Hupac Maritime Logistics GmbH, Bliersheimer Straße 80, D-47229 Duisburg	Phone: +49 49 2065 9067710, Email: slehmann@hupac.com, www.hupac.com
IGS	IGS Intermodal Container Logistics GmbH Standort Hamburg, Afrikastraße 3, D-20457 Hamburg	Phone: +49 40 74002-0, Fax: +49 40 74002-101, Email: sales@igs-intermodal.de, www.igs-intermodal.de
IMS	IMS CARGO Austria GmbH, Trillergasse 8, A-1210 Wien	Phone: +43 1 20168-110, Fax: +43 1 2902909 110, Email: vie.sales@imscargo.com, www.imscargo.com
Kombiverkehr	KOMBIVERKEHR Deutsche Gesellschaft für Kombinierten Güterverkehr mbH & Co. KG, Zum Laurenburger Hof 76, D-60594 Frankfurt am Main	Phone: +49 69 79505-244, Email: info@kombiverkehr.de, www.kombiverkehr.de
Kopf + Lübben	Kopf & Lübben GmbH, Otto-Lilienthal-Straße 18, D-28199 Bremen	Phone: +49 421 3899117, Email: a.krueger@kopf-luebben.com, www.kopf-luebben.de
Kühne + Nagel	Kühne + Nagel (AG & Co.) KG - Hamburg - Regional & National Head Office, Grosser Grasbrook 11-13, D-20457 Hamburg	Phone: +49 40 30333-0, Email: knweu.rail-pricing@kuehne-nagel.com, www.kuehne-nagel.com
LION	LION Spezialtransporte GmbH, Holunderweg 1, D-03149 Forst	Phone: +49 3562 699999, Fax: +49 3562 692466, Email: info@lion-group.de, www.lion-group.de
LOCON	LOCON Logistik & Consulting AG, Rudower Chaussee 12 / TH D, D-12489 Berlin	Phone: +49 30 29773590, Fax: +49 30 29773599, Email: info@locon.de, www.locon.de
Metrans	METRANS, a.s., Podleská 926, CZ-104 00 Prag 10	Phone: +420 267293121, Email: lanka@metrans.cz, www.metrans.eu

UNTERNEHMEN COMPANY	ADRESSE UNTERNEHMEN ADDRESS COMPANY	KONTAKT CONTACT
Metrans	METRANS (Danubia) a.s., Povodská cesta 18, SK-92901 Dunajská Streda	Phone: +421 313234260, Email: mervart@metrans.sk, www.metrans.eu
Necoss	Necoss GmbH, Otto-Lilienthal-Straße 8, D-28199 Bremen	Phone: +49 421 365145-25, Fax: +49 421 365145-31, Email: michael.heermeyer@necoss.de, www.necoss.de
Neska	Neska Schifffahrts- und Speditionskontor GmbH, Neumarkt 7-11, D-47119 Duisburg	Phone: +49 40 7029382-11, Email: kaha@neska-intermodal.eu, www.neska-intermodal.eu
Paneuropa	Paneuropa Transport GmbH, Harmer Straße 43, D-49456 Bakum	Phone: +49 4446 57390, Fax: +49 4446 5739-351, Email: info@paneuropa.com, www.paneuropa.com
PCC	PCC Intermodal GmbH, Kurt-Eckelmann-Straße 1, D-21129 Hamburg	Phone: +49 40 7405-4194, Email: sales.intermodal@pcc.eu, www.pccintermodal.pl
RCO	Rail Cargo Operator - CSKD s.r.o., Žerotínova 1132/34, CZ-130 00 Prag 3	Phone: +420 220193405, Fax: +420 220193220, Email: gerhard.kratochwil@railcargo.com, www.railcargooperator.cz
RCO-A	Rail Cargo Operator – Austria GmbH, Am Hauptbahnhof 2, A-1100 Wien	Phone: +43 193000-0, Email: sales.operator@railcargo.com, www.railcargo.com
Roland	Roland Spedition GmbH, Am Concorde Park 1 / B2 / 32, A-2320 Schwechat	Phone: +43 17283743, Email: sales@rolsped.com, www.rolsped.com
TEL	Trans-Eurasia Logistics GmbH, Bellevuestraße 3, D-10785 Berlin	Phone: +49 30 29754884, Email: pmg.asia@trans-eurasia-logistics.com, www.trans-eurasia-logistics.com
TFG	TFG Transfracht Internationale Gesellschaft für kombinierten Güterverkehr mbH, Rheinstraße 2, D-55116 Mainz	Phone: +49 6131 1563050, Fax: +49 6131 1563550, Email: info@transfracht.com, www.transfracht.com
TX	TX Logistik AG, Großmannstraße 70, D-20539 Hamburg	Phone: +49 40 8541668-22, Email: j.grothe@txlogistik.eu, www.txlogistik.eu
Warsteiner	Warsteiner Brauerei Haus Cramer KG, Domring 4-10, D-59581 Warstein	Phone: +49 2902 881-185, Email: wruesing@warsteiner.com, www.warsteiner.de
WBT	Spedition Jakob Weets e.K., Eichstraße 2, D-26725 Emden	Phone: +49 4921 9585-62, Fax: +49 4921 9585-69, Email: paul.mlozniak@weets-bahn.de, www.weets.de
WAE	Wuhan Asia-Europe Logistics, Minquan Road No. 2, Jiangnan, CHN-420103 Wuhan, Hubei	Phone: +49 151 14234651, Email: wang@wae-GmbH.com, www.wae-logistics.com
Ziegler	Contargo Ziegler Combitrac GmbH, Industriestraße 6, D-95182 Döhlau	Phone: +49 9281 144603014, Email: aritter@combitrac.net, www.combitrac.net
ZigsXpress	siehe Zippel oder IGS	
ZIH	Zhengzhou International Hub Development And Construction Co., td, Jingbei 4th Road / Sigangliandong Road, CHN-450000 Zhengzhou, Henan	Phone: +86 371 55176895, Fax: +86 371 56551703, Email: kangyan04741@163.com, www.zzguojilugang.com
Zippel	Konrad Zippel Spediteur GmbH & Co. KG, Wendenstraße 296, D-20537 Hamburg	Phone: +49 40 253045-0, Fax: +49 40 25304526, Email: info@zippel24.com, www.zippel24.com





COSCO SHIPPING Lines (Germany) GmbH
 Am Sandtorkai 60
 20457 Hamburg
www.cosco-shipping.de

We Deliver Value



NVOCC Services Worldwide
www.saco.de



... shipping and more!

©Room The Agency – fotolia.com

OVERSEAS-FREIGHTERS
 AKTIENGESELLSCHAFT

DOOR TO DOOR TO AFRICA
 LCL & FCL NVOCC SERVICES

tel.: 040 761146710
 fax: 040 761146711
 info@overseas-freighters.com

www.overseas-freighters.com

Impressum

Das Port of Hamburg Liner Services ist eine Publikation des Hafens Hamburg Marketing e. V.

Herausgeber: Hafen Hamburg Marketing e. V. ■ **Redaktion/Redaktionsleitung:** Bengt van Beuningen, Julia Delfs, Jens Schlegel, Christian Ulken, Hafen Hamburg Marketing e. V.

■ **Gesamtproduktion/Objektverwaltung:** ELBREKLAME Marketing und Kommunikation EMK GmbH, Carl-Petersen-Straße 76, 20535 Hamburg, www.elbreklame.de ■ **Layout:** Jan Klaas Mahler, ELBREKLAME GmbH

■ **Druck:** Schipplück + Winkler Printmedien ■ **Anzeigenverwaltung:** Holger Grabsch, ELBREKLAME GmbH

Für die Richtigkeit und Vollständigkeit der Abfahrtsdaten übernehmen Hafen Hamburg Marketing und ELBREKLAME keine Gewähr. Es wird im Übrigen empfohlen, verbindliche Auskunft bei den Reedereien oder Agenturen einzuholen. Nachdruck nur mit vorheriger, schriftlicher Genehmigung. Keine Haftung für unverlangte Fotos, Manuskripte etc. Gerichtsstand Hamburg. Verbreitete Auflage: 7.000 Exemplare. Bei Adressänderungen oder wenn Sie zusätzliche Exemplare anfordern möchten, wenden Sie sich bitte an: Hafen Hamburg Marketing e. V., Tel.: 040 37709-0, E-Mail: info@hafen-hamburg.de.

Legal Notice

'Port of Hamburg Liner Services' is published by Port of Hamburg Marketing

Publisher: Port of Hamburg Marketing ■ **Editorial Staff:** Bengt van Beuningen, Julia Delfs, Jens Schlegel, Christian Ulken, Port of Hamburg Marketing

■ **Overall production/administration:** ELBREKLAME Marketing und Kommunikation EMK GmbH, Carl-Petersen-Straße 76, 20535 Hamburg, www.elbreklame.de

■ **Layout:** Jan Klaas Mahler, ELBREKLAME GmbH

■ **Printing:** Schipplück + Winkler Printmedien ■ **Advertising managed by** Holger Grabsch, ELBREKLAME GmbH

Port of Hamburg Marketing and ELBREKLAME take no responsibility for the correctness or completeness of Departure details. Obtaining authoritative information from the shipping companies or agents is highly recommended. Reprinting only with prior written permission. No responsibility is taken for unsolicited photos or manuscripts etc. Court of jurisdiction - Hamburg. Circulation 7,000. If you have a change of address or would like more copies, please contact Port of Hamburg Marketing Tel.: +49 40 37709-0, Email: info@hafen-hamburg.de.

YOUR PORT

JUST ONE CLICK AWAY.



PORTOFHAMBURG.COM

Port of Hamburg Marketing
Pickhuben 6, 20457 Hamburg, Germany
Phone: +49 40 377 09-0
email: info@hafen-hamburg.de





Only the Strongest
Will Survive

www.chipolbrok.com



CHIPOLBROK

Better ships / Better service / Better opportunities